

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 110

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 13. Mai 1969
Berne, mardi 13 mai 1969

1087

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 110

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 110 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageurs de commerce.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –
Marche di fabbrica e di commercio 237393–237470.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung Nr. 17 über die EFTA (EFTA-Verordnung Nr. 17). – Ordonnance N° 17 concernant l'AELE (Ordonnance AELE N° 17).
Verordnung Nr. 15 über die Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der EFTA und Finnland. – Ordonnance N° 15 concernant l'association entre les Etats membres de l'AELE et la République de Finlande.
Pro Aqua 69, Basel.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt,
Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell L.-Rh.,
St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Genossenschaft Alterssiedlung Neuhof, in Pfäffikon (SHAB Nr. 78 vom 3.4.1969, S. 739). Präsident Ernst Rüeger führt Kollektivunterschrift mit Geschäftsführer und Kassier Paul Haab oder mit Aktuar Ernst Keller.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

1. Mai 1969.
Berna Glühlampen A. G., in Bern (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1966, S. 2143). Neues Geschäftsdomicil: Kapellenstrasse 24a.

1. Mai 1969. Grundstücke usw.
Simson A. G., in Bern. Mit Statuten vom 9. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Veräußerung von Grundstücken aller Art. Erstellung und Abbruch von Gebäuden und Anlagen sowie Durchführung von Finanzierungs- und Transaktionsaktionen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 330 000, eingeteilt in 330 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 66 000 liberrt. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Spycher, in Bern, gemäss Kaufvertrag vom 9. April 1969 die Liegenschaft Metzgergasse 39, Bern-Grundbuchblatt Nr. 499, Kreis I, zum Preis von Fr. 140 000, geteilt durch 55 zu 20 Prozent liberrte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutsschrift von Fr. 129 000. Gemäss Kaufvertrag vom 9. April 1969 hat die Gesellschaft ausserdem von der Immobilien-Gesellschaft Manue-la AG, in Bern, das Baurecht Bern-Grundbuchblatt Nr. 1286, Kreis I, zum Preis von Fr. 950 000 als Sachübernahme erworben. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Spycher, von Köniz, in Bern, Präsident; Willy Hofstetter, von Trachselwald, in Bern, Vizepräsident; Ulys Strasser, von Wangen a. A., in Bern, Sekretär; August Meier, von und in Bern; Paul Licetti, von Landiswil, in Belpberg; Ferdinand Steiner, von Signau, in Bern. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Seftigenstrasse 41 (beim Präsidenten).

1. Mai 1969. Liegenschaften usw.
Immobern A. G., in Bern, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3426). Dr. Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Jakob R. Biedermann, von Zürich, in Winterthur; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Hubert Seigne wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

1. Mai 1969. Nachrichtentechnik usw.
Haster A. G., in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 37). In der Generalversammlung vom 30. April 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 18 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrte Aktienkapital beträgt nun Fr. 18 000 000, eingeteilt in 18 000 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

Bureau Biel

1. Mai 1969. Manufakturwaren.
Guenin & Cie., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Manufakturwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1962, S. 2027). Die Prokura von Werner Muhmenthaler ist erloschen.

1. Mai 1969. Flachbedachungen usw.

Max Allemann & Co., Zweigniederlassung in Biel, Ausführung von Flachbedachungen aller Art, Gussasphaltbelägen usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1958, S. 2142). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398) von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Burgdorf

22. April 1969.
Auto A. G. Burgdorf, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autogarage mit Service- und Reparaturwerkstatt sowie den Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen, die Autovermietung und den Ersatzteilhandel. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 90 000 einbezahlt worden. Gemäss Kaufvertrag hat die Gesellschaft am 17. April 1969 die Liegenschaft Burgdorf Grundbuchblatt Nr. 3032 zum Preise von Fr. 500 000 von Herrn Max Schultheiss, Köniz, erworben. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottlieb Gutknecht, von Thalheim ZH, in Bern, als Präsident und Walter Giger, von Romoos LU, in Bern, als Mitglied; beide Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Kirchbergstrasse 219.

Bureau Laupen

1. Mai 1969.
Viehzüchtigenossenschaft Kriechenwil, in Kriechenwil (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 421). Ernst Hofmann, von Worb, in Kriechenwil, ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber weiter als Sekretär zeichnungsbevollmächtigt. Otto Schick, von Kriechenwil, in Schönenbühl, Gemeinde Kriechenwil, (Beisitzer) wurde zum Präsidenten gewählt. Albrecht Spack, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hans Holzner, von Moosseedorf, in der Riesenu, Gemeinde Kriechenwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Mai 1969.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Mühleberg und Umgebung, in Mühleberg (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1965, S. 3705). Der Präsident Hans Freiburghaus ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Gurtner, von Köniz, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg, (Sekretär) wird zum Präsidenten gewählt. Neuer Sekretär ist Hansrudolf Wälchli, von Ochlenberg, in Marfeldingen, Gemeinde Mühleberg. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

30. April 1969. Strickerei.
Wyss & Cie, in Huttwil, Strickerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1964, S. 1634). Paul Wyss ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu eingetreten ist Ernst Wyss, von Bern und Lüsslingen, in Bern. Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1968 durch die nachstehend eingetragene Firma «Wyss & Cie. AG, Strickwarenfabrik», in Huttwil, gelöscht.

30. April 1969.
Wyss & Cie. AG, Strickwarenfabrik, in Huttwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Strickwaren, besonders Bébé- und Kinderartikel. Zu diesem Zweck kann sie eigene Fabriken errichten und betreiben und andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen, sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Wyss & Cie», in Huttwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. April 1969 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Bankguthaben, Debitoren, Warenlager, Wertpapiere, Mobiliar, Auto, Maschinen, Transitorische Aktiven) Fr. 461 700.25 und die Passiven (Kreditoren, Kommandite, Transitorische Passiven) Fr. 14 222.65 betragen, so dass sich ein Uebernahmepreis von Franken 447 477.60 ergibt. Für einen Teil des Uebernahmepreises erhält der Sacheinleger 198 voll liberrte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Rest des Uebernahmepreises von Fr. 249 477.60 wird ihm gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft Wyss & Cie ein, rückwirkend mit Nutzen- und Gefahrenbeginn auf 1.1.1969. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Wyss, von Bern und Lüsslingen, in Bern, Präsident, Max Howald, von Wangenried, in Huttwil und Ernst Schär, von Wyssachen, in Rohrbach. Der Präsident Ernst Wyss führt Einzelunterschrift. Die Verwaltungsräte Max Howald und Ernst Schär zeichnen zu zweien unter sich oder mit der Prokuristin. Kollektivprokura wurde erteilt an Marie Affolter, von Lützeliflüh, in Huttwil. Sie zeichnet kollektiv mit einem Verwaltungsratsmitglied. Geschäftsdomicil: Allmend.

1. Mai 1969.
Käserigenossenschaft Schonegg, in Sumiswald (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1964, S. 2876). Der Präsident Hans Bärtschi, der Sekretär Friedrich Reist sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Hans Jost, von Langnau i. E., in Sumiswald, Schonegg, neuer Sekretär Hans Kohler, von und in Sumiswald, Schabenlehn. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

1. Mai 1969. Liegenschaften.
Walter Huggel, in Lützeliflüh. Inhaber: Walter Huggel, von Münchenstein, in Lützeliflüh. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Unterdorf.

Schwyz - Schwytz - Svitto

21. April 1969.
Landmaschinen AG, Altendorf, in Altendorf (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1968, S. 930). Hans Brändli und Arthur Lörli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. März 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Landmaschinen AG, Altendorf in Liq., durch die Liquidatoren Dr. Henri Truffer, von Zürich und Randa, in Zürich, und Dr. Otto Rilling, deutscher Staatsangehöriger, in Dusslingen, durchgeführt. Die Unterschrift von Josef Künin ist erloschen. Beide Liquidatoren führen Einzelunterschrift. Domicil: Lidwil.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

1. Mai 1969.
Darlehenskasse Dallenwil, in Dallenwil. Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 5. 1968, S. 1064). Remigi Niederberger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde Walter Niederberger (bisher Beisitzer), von und in Dallenwil, gewählt; er zeichnet mit dem Präsidenten und dem Aktuar kollektiv zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

30. April 1969.
T.F.O. Film Productions SA., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Rekrutierung, Anleihe sowie Einsatz künstlerischer Talente; Produktion und Verwertung von Werken der Literatur und Kunst, insbesondere von solchen der Filmkunst; Erwerb und Verwertung von Urheberrechten aller Art; Erwerb und Verwertung von Beteiligungen an Gesellschaften mit ähnlichen Zielen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Froiep, von La Punt-Chamuesch GR, in Zürich. Domicil: Höhenweg 11 (bei Büro Dr. Guido M. Renggli).

30. April 1969. Liegenschaften.
Immobis AG, in Zug. Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1480). Dr. Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Jakob R. Biedermann, von Zürich, in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Hubert Seigne, von Uster, in Zollikoberg, Gemeinde Zollikon, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

30. April 1969. Liegenschaften.
Immozug AG, in Zug. Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3022). Dr. Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Jakob R. Biedermann, von Zürich, in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Hubert Seigne, von Uster, in Zollikoberg, Gemeinde Zollikon, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

30. April 1969. Bauelemente.
Verbundstein AG (Verbundstein SA) (Verbundstein Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bauelementen aller Art, insbesondere solchen aus Beton mit Verbundwirkung. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungs- und alle damit zusammenhängenden Geschäfte durchführen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000, mit Franken 80 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Domicil: Hänibühl 8 (bei Dr. H. Straub).

30. April 1969. Buchhaltungsstelle.
Ufficio di fatturazione S.A., Zweigniederlassung in Zug. Tätigkeit als Fakturier-, Zahl- und Buchhaltungsstelle vorwiegend für das Autogewerbe in der Schweiz, usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 22). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Schifferle, von Döttingen AG, in Wetztingen; Raymond Steger, von Ettiswil und Luzern, in Luzern, und Athos Piazza, von und in Sonvico. Werner Schifferle und Raymond Steger führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten. Athos Piazza hat Einzelprokura.

30. April 1969. Textilmaschinen.
Saco-Loell AG, in Zug. Kauf, Verkauf, Import, Export, Tausch, Miete und Herstellung von Textilmaschinen aller Art, usw. (SHAB Nr. 115 vom 17. 5. 1968, S. 1064). Neues Domicil: Poststrasse 14 (bei Interconsulta Revisions- und Treuhänder AG).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

30. April 1969.
Darlehenskasse Halten, in Halten. Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1753). Otto Kofmel, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitglied des Vorstandes gewählt Otto Kofmel, jun. von Deitingen, in Kriegstetten. Albert Guldinmann, von und in Oeking, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

1. Mai 1969. Uhren.
Paul Frei, in Solothurn. Uhrenhandlung und Reparaturen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1943, S. 2194). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Mai 1969. Bau.
Werthmüller, in Solothurn (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1963, S. 1884). Neues Geschäftslokal: Römerstrasse 20.

2. Mai 1969. Bauten.
Werthmüller AG, Solothurn, in Solothurn, Bauunternehmung, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern und Industriebauten (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1963, S. 1884). Neues Geschäftslokal: Römerstrasse 20.

2. Mai 1969.
Tresio Liegenschaften AG, in Solothurn (SHAB Nr. 117 vom 25. 5. 1964, S. 1622). Neues Geschäftslokal: Römerstrasse 20.

2. Mai 1969. Architektur; Hochbauten.
Ris & Co., in Solothurn, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 101). Neues Geschäftslokal: Römerstrasse 20.

2. Mai 1969. Strassenbau.
Astrada A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1968, S. 1160). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. April 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Änderungen sind nicht vorgenommen worden. Theo Gysler ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Mitglied, und zeichnet wie bisher zu zweien. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden, als Präsident Dr. Werner Föhlicher, als Mitglied Dr. Werner Kuri, beide von und in Solothurn. Für das Gesamtunternehmen führen die Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Thierstein

1. Mai 1969. Gussasphaltbeläge, Bedachungen.
Max Allemann & Co., Zweigniederlassung Breitenbach, in Breitenbach, Ausführung von Gussasphaltbelägen, Flachbedachungen aller Art usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1958, S. 2094), mit Hauptsitz in Bern. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398) von Amtes wegen gestrichen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. April 1969. Chemische Produkte.
Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 838). Dr. h. c. Edouard Marcel Sandoz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften der Vizepräsidenten Alfred Forter und Dr. Otto Walker, und die Prokuren von Dr. Frank Blattner und Fritz Muggli sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Louis-Dominique de Meuron, von Neuchâtel und St-Sulpice, in Paris, ohne Unterschrift, und als Delegierter der Direktor Dr. Yves Dunant. Dieser zeichnet weiterhin auch als Direktor und als Mitglied des Direktionskomitees zu zweien. Prokura wurde erteilt an Dr. Hans Schneider, von Lyssach, in Riehen, und Dr. Robert Viret, von Basel und Villars-Tiercelin, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien. Der Prokurist Werner Ritter ist Bürger von Riehen und Biel BE. Der Prokurist Maurice Penard wohnt nun in Basel.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. April 1969. Elektrische Installationen.
W. Regensass, Filiale in Birsfelden. Elektrische Installationen (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3104), mit Hauptsitz in Basel. Diese Filiale ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

30. April 1969.
Comptoir Lainier H.A. Favre, in Münchenstein, Handel mit Rohwolle und Wollprodukten (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1955, Seite 2716). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Prilly VD verlegt (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1969, S. 888) und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1969. Waren aller Art.
Bira-Versand, Eveline Birchemer, bisher in Riehen (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3055). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Reinach BL verlegt. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Eveline Birchemer-Wettstein, von Zürich, nun in Reinach BL. Handel mit Waren aller Art. Kluweng 66.

30. April 1969. Reisen.
Travel Service H. Sonntag, in Reinach BL, Reiseagentur, Vermittlung von Hotelunterkunft und Betreuung von Feriengästen (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1133). Diese Einzelfirma ist infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

30. April 1969. Bauten.
Gebüder Weibel, in Lausen, Baugeschäft und technisches Bureau (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1953, S. 2026). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Ernst Weibel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von bisherigen Gesellschafter Eugen Weibel-Frech, von Lausen, nun in Füllinsdorf, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Gebüder Weibel, Inh. Eugen Weibel**. Einzelprokura wurde erteilt an Lina Weibel-Frech, von Lausen, in Füllinsdorf. Geschäftslokal: Unterdorfstrasse 6.

30. April 1969. Schreinerei, Bauten.
Hans Altörfer AG, in Arlesheim, Betrieb einer Schreinerei und eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1941). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Demission Camille Steullet ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. April 1969. Kaffeeösterei.
Fritz Bertschi AG, in Birsfelden, Erstellung und Betrieb einer Kaffeeösterei usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1966, S. 1973). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Hansjörg Engler, von Gais, nun in Birsfelden, ernannt. Seine Prokura ist erloschen.

30. April 1969.
Botanischer Garten der Stadt Basel in Münchenstein, in Münchenstein, Anlage, Betrieb und Verwaltung eines botanischen Gartens usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1704). Das Aktienkapital von Fr. 350 000 ist jetzt voll einbezahlt.

30. April 1969. Elektrische Installationen, Apparate.
Baumann & Schaufelberger AG, Filiale Oberwil, in Oberwil BL. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Baumann & Schaufelberger AG», mit Sitz in Basel, welche die Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen aller Art sowie den Handel mit elektrischen Apparaten und Zubehörern bezweckt und am 31. März 1969 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1969, S. 875), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 28. März 1969 in Oberwil BL eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift die Verwaltungsratsmitglieder Werner Baumann-Giussino, von Basel und Winterthur, in Basel, als Präsident; Hanspeter Schaufelberger-Zbinden, von und in Basel, als Delegierter; Verena Christe-Arndt, von Basel, in Reinach BL, als Sekretärin; sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien auch unter sich die Prokuristen Siegfried Zingel-Wendt, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach D; Kurt Baumann-Judet, von und in Basel, Peter Oilmann-Imber, von und in Basel, und Karl Keller-Pfeifferle, von Basel und Oberdingen, in Basel. Geschäftslokal: Hohle Gasse 5.

30. April 1969.
Säurefabrik Schweizerhall, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Fabrikation von anorganischen Säuren und verwandter Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1967, S. 2965). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Curt Glatthaar ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung in den Verwaltungsrat Dr. Franz Buchmeier, von Basel, in Büsserach, gewählt.

30. April 1969. Eisenbahnwagen.
Schindler-Wagon A.G., in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit Eisenbahnwagen und Industrie- und Eisenbahnbedarfartikeln usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1304). Die Prokura des Fritz Sannwald ist erloschen.

30. April 1969.
Baugenossenschaft zum Spitzacker, in Bottmingen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 93). In der Generalversammlung vom 23. Januar 1969 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt jetzt auch, ihren Mitgliedern ein Einfamilienhaus im Banne Bottmingen zu verschaffen. Die weiteren Statutenänderungen betreffen die eintragungspflichtigen Tatsachen nicht. Aus der Verwaltung sind Hanspeter Flubacher-Sutter, Vizepräsident; René Wieland-Rümel, Sekretär, Emil Winger-Köblbi, Kassier, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Franz Fünfschilling-Marty, von Binningen, in Oberwil BL, als Vizepräsident; Eduard Studer-Mohrholz, von Breitenbach, in Basel, als Sekretär; Christian Graber-Rytz, von Basel und Oftringen, in Basel, als Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schiaffusa

29. April 1969.
J.J. Schächli, Fulach-Garage, in Schaffhausen, Betrieb der Fulach-Garage, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1965, S. 267). Erweiterung der Geschäftsnatur: Betrieb der Froberg-Garage.

29. April 1969. Gipser- und Maurerarbeiten.
Erwin Hahitich, in Schaffhausen, Gipser- und Baugeschäft (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1934, S. 98). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. April 1969. Zigarren.
Emil Burkard, in Neuhausen am Rheinfall, Zigarrenhandlung (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1966, S. 2855). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Mai 1969.
Maschinenfabrik Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen, Fabrikation und Vertrieb von Messinstrumenten usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1968, S. 2580). Dr. Alfred Kolb, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Gottfried Fischer (dieser infolge Todes) sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Alfred G. Oetiker, von Rüschlikon ZH, in Thalwil; er führt Einzelunterschrift.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

30. April 1969. Liegenschaften.
Paul Eugster, in Reute. Inhaber: Paul Eugster, von Wald AR, in Reute. Liegenschaftsvermittlung, Schachen.

1. Mai 1969. Handweberei.
Karl Lindenmann, in Speicher, Handweberei (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1946, S. 2056). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. Mai 1969. Wohngelegenheiten usw.
Zenon Gesellschaft Teufen, in Teufen, Genossenschaft, Beschaffung gesunder, zweckmässiger Wohngelegenheiten usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1965, S. 2842). Arthur Wäfler ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden Dr. Ulrich Schwendener, von Buchs SG, in Erlenbach ZH, als Präsident, und Jules Aberli, von Augst, in Freiburg; die beiden führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Firma lautet nun **Zenon Gesellschaft**. Die Statuten wurden am 4. September 1968 entsprechend geändert.

1. Mai 1969.
Beschläge- und Metallwarenfabrik G. m. b. H. Trogen, in Trogen (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1959, S. 1380). Neues Geschäftsdomicil: Gfled.

Appenzel I.-Rh. — Appenzel Rh. int. — Appenzello int.

1. Mai 1969. Früchte, Gemüse.
Emil Weisshaupt, in Appenzell. Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1948, S. 2882). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. Mai 1969. Bahnhofbuffet.
Adolf Gröger, in Wasserauen, Bezirk Schwende, Betrieb des Bahnhofbuffets Wasserauen (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, Seite 1231). Der Inhaber Adolf Gröger, in Wasserauen, ist jetzt Schweizerbürger, heimatberechtigt in Appenzell.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

3. April 1969.
Wohnhausgenossenschaft für Handel, Industrie und Gewerbe, in St. Gallen. Gemäss Statuten vom 28. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Zweck: Förderung des allgemeinen Wohnungsbaues, durch Erstellung und Vermietung von Wohnungen sowie im Zusammenhang damit Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihr gehören an: Albert Heer, von Trimbach, in Lostorf, Präsident; Friedrich Spillli, von Nestal, in Rorschacherberg, Vizepräsident; Ernst Frieder, von Wyssachen BE, in Lostorf, Sekretär; Martin Amacher, von Wilderswil, in Aesch BL; Hans Camathias, von Laax, in Rorschacherberg; Heinz Messmer, von Thal, in Dornach und Hans Sägger, von Aarwangen, in Oensingen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: St.-Leonhardsstrasse 31.

18. April 1969.
Hotel Bad Balgach AG, in Balgach SG. Gemäss Statuten vom 25. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb des Hotels und Restaurants Bad Balgach. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundeten Kaufvertrag vom 25. März 1969 das Grundstück buchamtes Balgach von Emil Nüesch, in Balgach, das Hotel Bad Balgach, Parzelle Nr. 319 und 483 zum Preise von Fr. 365 000, unter Übernahme der Grundpfandschulden von Fr. 250 000. Vom Uebernahmepreise werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, Bekanntmachungen: im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Rechenberg, von Haldenstein, in Chur, Präsident, und Emil Nüesch, von und in Balgach. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Torkelhof.

30. April 1969. Wein.
Emil Nüesch AG, in Balgach. Gemäss Statuten vom 3. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Produktion von Weinen, Spirituosen und weiteren Getränken. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000 Serie A und 500 Namenaktien zu Fr. 100 Serie B. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma Emil Nüesch, in Balgach, sämtliche Aktiven und

Passiven laut Sacheinlagevertrag vom 3. April 1969 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969, worin die Aktiven mit Fr. 3 005 682.36 und die Passiven mit Fr. 2 121 443.25 ausgewiesen sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 884 239.11, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: im Publikationsorgan SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Emil Nüesch, von und in Balgach. Einzelunterschrift wurde erteilt an Lina Nüesch-Näf, von und in Balgach, und Kollektivprokura zu zweien an Elisabeth Nüesch-Wohlfender, von und in Balgach; Erich Körber, von Niederbipp, in Rheineck; Emil Schneeggenburger, von Lütisburg, in Balgach, und Reto Zindel, von Maienfeld, in Au. Geschäftsdomicil: Torkelhof.

30. April 1969. Wein.
Emil Nüesch, in Balgach SG, Weinkellerei (SHAB Nr. 26, vom 1. 2. 1968, S. 221). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Emil Nüesch AG».

30. April 1969. Hüttenprodukte.
Schmolz & Bickenbach AG, in Wil. Handel mit Hüttenprodukten jeder Art und jeder Fertigung sowie Uebernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3262). In der Generalversammlung vom 24. April 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderung berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht.

30. April 1969. Sanitäre, hygienische Artikel.
Sahag A.-G., in St. Gallen, Vertrieb von sanitären und hygienischen Artikeln (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1959, S. 1448). An der Generalversammlung vom 28. April 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Die übrigen Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

30. April 1969.
Immobilien-Gesellschaft Bawal, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 2162). Dr. Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Jakob R. Biedermann, von Zürich, in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Hubert Seigne wurde zum Vizepräsident ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1969. Kies.
Hans Sutter AG Gossau, in Gossau, Ausbeutung und Verarbeitung von Kies usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 5). Geschäftsdomicil: Haldenstrasse 90.

30. April 1969. Haushalt-, Gewerbenutzen.
Grossenbacher Handels-Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit sowie Montage von Neuheiten für Haushalt und Gewerbe (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2813). Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Grossenbacher-Güntzel wurde zum Präsidenten ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Binder, von Kilchberg ZH, in Herisau; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eugen Berli, von Hausen am Albis, in St. Gallen.

30. April 1969.
St. Gallische Kantonbank, Filiale in Altstätten (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1969, S. 224), öffentlich-rechtliche Anstalt mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Willi Baumgartner ist erloschen.

30. April 1969.
St. Gallische Kantonbank, Filiale in Mels sowie Agenturen in Walenstadt und Sargans (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1969, S. 224), öffentlich-rechtliche Anstalt mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Klingler, von Oberbüren, in Rapperswil, Verwalter der Agentur Walenstadt.

30. April 1969.
St. Gallische Kantonbank, Filiale in Rapperswil und Agentur in Uznach (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1969, S. 224), öffentlich-rechtliche Anstalt mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Walter Klingler ist erloschen.

30. April 1969.
St. Gallische Kantonbank, Agentur in Flawil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1969, S. 224), öffentlich-rechtliche Anstalt mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Kobelt Hans ist erloschen.

30. April 1969. Stickereien.
Jakob Schläpfer & Co. AG, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit Stickereien usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 797). Die Prokura von Luigi Compagnoni ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Susanna Frey, von Auenstein, in Teufen.

30. April 1969. Strassen-, Brückenbau.
Prader & Co. AG, Zweigniederlassung Oberuzwil, in Oberuzwil, Strassen- und Brückenbau usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1968, S. 966), mit Hauptsitz in Chur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Attilio Feltscher, von Masein, in Felsberg.

30. April 1969. Beratungen, Dienstleistungen.
Development Promotion Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Förderung und Durchführung der Beratung und anderer Dienstleistungen in der internationalen öffentlichen und privaten Wirtschaft usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 256). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Hans Brander ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Thietland Birlcher, von Einsiedeln, in Meien. Er führt Einzelunterschrift.

30. April 1969.
Weberli Walenstadt, in Walenstadt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edwin Leiser, von Grossaffoltern, in Walenstadt.

30. April 1969.
Sennereigenossenschaft Schmerikon, in Schmerikon (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1965, S. 2588). Martin Gähler, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lukas Müller, bisher Aktuar, wurde zum Kassier ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt Benjamin Holdener, von Unterberg, in Schmerikon, Aktuar. Präsident, mit Kassier oder Aktuar zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Goldberg, beim Präsidenten.

30. April 1969.
H. Schreiner & Co. Schirmfabrik & Reiseartikel, Rapperswil, in Rapperswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1966, S. 1995). Die Prokura von Elisabeth Maier ist erloschen.

30. April 1969. Werkzeuge, Kreissägeblätter.
Kühne u. Oetiker, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, Werkzeugschärferei, mech. Werkstätte, Verkauf von Kreissägeblättern (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1142). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alois Oetiker aufgelöst. Die Firma ist per 1. April 1969 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Wilhelm Kühne, von Pfäfers, in Steinach, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: W. Kühne.

30. April 1969. Buchhaltungen, Treuhand.
Ernst Rohrer-Schmid, in Gossau, Buchhaltungs- und Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1968, S. 2532). Geschäftsdomicil: Haldenstrasse 90.

30. April 1969.

Foto Kino Service J. Hofmänner, in Buchs (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1965, S. 867). Geschäftsdomicil: Schulhausstrasse 5.

30. April 1969. Bauten.

Carnier AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Baugeschäft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1968, S. 48). An der Generalversammlung vom 30. April 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bereits publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt. Frieda Carnier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Silvio Carnier, von Unteregg, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1969.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au. Unter diesem Namen hat die seit 28. Oktober 1912 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland) (Union de Bancos Suizos) (União de Bancos Suícos)», gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1968 in Heerbrugg, Gemeinde Au, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft; der Geschäftskreis der Gesellschaft umfasst alle Arten von Bankgeschäften, insbesondere Annahme von Geldern; Erteilung von gedeckten Krediten; Diskontierung von Wechseln; An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen; Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften und Wertgegenständen; Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und Geldgeschäften; Gründung kaufmännischer, industrieller und gewerblicher Unternehmungen, ausnahmsweise vorübergehender Betrieb derselben; Beteiligung an Banken oder andern Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. h. c. Fritz Richner, von Rapperswil und Zollikon, in Zollikon; Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Peter Reinhart, von und in Winterthur, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. h. c. Ernst Schmidheiny, von Balgach und Céligny, in Céligny, Vizepräsident des Verwaltungsrates; die Generaldirektoren: Bruno Saager, von Menziken und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH; Philippe de Weck, von Freiburg, in Zürich; Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Erlenbach ZH; Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zuzwil; Dr. Nikolaus Senn, von Wil SG, in Herliberg ZH, und Guido Hanselmann, von Wartau, in Meilen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Gustav Zanger, von Egg ZH, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Verwalter und Kollektivprokura zu zweien an Nikolaus Engler, von Sevelen, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Geschäftsdomicil: Hauptstrasse.

2. Mai 1969.

Treuhand AG, Gossau, in Gossau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Besorgung von Treuhanderarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll librieretes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelziffer «Ernst Rohner-Schmid», in Gossau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. April 1969 und Uebernahmebilanz per 20. April 1969 die darin näher bezeichneten Aktiven von Fr. 72 222.85 und Passiven von Fr. 25 222.85 zum Preise von Fr. 47 000, der vollumfänglich auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Rohner-Schmid, von Walzenhausen, in Gossau, Präsident, und Urs Rudolf-Falk, von Sitterdorf, in Gossau, Vizepräsident und Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Hans Breitenmoser-Schütz, von Bütschwil, in Gossau, letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsdomicil: Haldenstrasse 90.

2. Mai 1969.

Ferag, Fernseh-Elektro-Radio-AG, in Mels. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, Installation und Reparatur von Fernseh-, Elektro- und Radioapparaten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Clemens Hobi, von und in Mels, Präsident; August Foser, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers FL, Protokollführer, und Margrit Hobi-Luchsinger, von und in Mels. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Foser, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers FL. Geschäftsdomicil: Oberdorfstrasse 8.

2. Mai 1969. Textilien, Waren aller Art.

Dreihammer A.-G., in St. Gallen, Handel mit Textilien jeder Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 798). An der Generalversammlung vom 29. April 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Fabrikation, Handel, Vertretungen und Konfektion von Textilien jeder Art. Die Gesellschaft kann auch beliebige Handelsgeschäfte anderer Art vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausserdem kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.

2. Mai 1969. Warentransporte, Reisen.

Frid, Wick A.-G., in Wil, Warentransporte im Fern- und Nahverkehr, Reiseunternehmen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1963, Seite 2241). Dr. Bruno Hubatka, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Werner Wick ist nun Präsident und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Helen Wick-Rimle führt anstelle der Kollektiv- nun ebenfalls Einzelunterschrift.

2. Mai 1969. Zwirne, Garne.

Bäumlin & Ernst A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb einer Zwirnerei und Handel mit Garnen aller Art (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1967, S. 3126) mit Hauptsitz in Ennet-aach TG. Die Prokura von Alfred Binggeli ist erloschen.

2. Mai 1969.

Flawa Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil, in Flawil (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 409). Erwin Rimensberger, bisher Vizedirektor, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Bürki, von Zürich und Worb, in Salmsach, und René Léhot, von Orvin, in Flawil.

2. Mai 1969.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 588), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Ernst Kellenberger ist erloschen.

2. Mai 1969.

Fritz Haug A.-G., Maschinenfabrik, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). Lily Haug-Hagmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1969. Färberei, Garne.

Heer & Co. A.-G. Oberuzwil, in Oberuzwil, Färberei und Ausrüsterei, Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1966,

S. 2320). Prosper de Haynin de Bry, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Arthur Boillod ist nun Präsident, er bleibt Delegierter und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Jacques Bisse Duplan, von Frankreich, in Paris (Frankreich).

2. Mai 1969.

Wohnbau-Gesellschaft Weite-Oberschan, in Wartau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1960, S. 2948). Fridolin Zogg, bisher Protokollführer, ist nun Präsident; der bisherige Präsident Paul Schlegel nun Kassier; und der bisherige Kassier Max Müller nun Protokollführer. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomicil: Platts, beim Präsidenten.

2. Mai 1969. Finanzierungen.

Sambo Trading GmbH, in St. Gallen, Durchführung von Importen und Vertrieb von Mineralprodukten usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1964, S. 3013). An der Generalversammlung vom 2. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Quintus GmbH**, Zweck ist nun: Finanzielle Abwicklung der Verkäufe von Erzeugnissen der Firma «Quintus Ltd.», Hongkong, nach der Schweiz und nach Europa. Max Hungerbühler ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt aber weiterhin Geschäftsführer und zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift. Seine Stammteilnahme von Fr. 2000 ist zu je Fr. 1000 an die neuen Geschäftsführer Uwe Elgaard-Thomsen und Heide Elgaard-Thomsen, beide von Dänemark, in Hongkong, übergegangen. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20 000 und ist nun eingeteilt in eine Stammteilnahme von Fr. 18 000 und zwei Stammteilnahmen zu je Fr. 1000. Die Gesellschafterin Heide Elgaard-Thomsen wurde zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ernannt.

2. Mai 1969.

Käsergenossenschaft Edliswil, in Waldkirch (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2795). Johann Thürlemann, Vizepräsident und Kassier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: August Gosner, von Waldkirch, in Waldkirch, Vizepräsident und Kassier. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar und Kassier.

2. Mai 1969.

Appenzeler Jakob, Restaurant Wiesental, in Räfis, Gemeinde Buchs. Inhaber: Jakob Appenzeler, von Zürich, in Räfis, Gemeinde Buchs. Einzelprokura wird erteilt an Frieda Appenzeler-André, von Zürich, in Räfis, Gemeinde Buchs. Betrieb des Restaurants Wiesental.

2. Mai 1969. Bar-Dancing.

K. Becker, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Schönenwegen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1965, S. 142). Zweck ist nun: Bar-Dancing Sântis-Club. Geschäftsdomicil: Lämmlisbrunnstrasse 22.

2. Mai 1969. Herren-, Knabenbekleidung.

A. Blatter, in Rorschach, Herren- und Knabenbekleidung, Masskonfektion, Herrenmoden (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1966, Seite 1839). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma A. Blatter, Konfektion, in Rorschach.

2. Mai 1969. Herren-, Damenkonfektion.

A. Blatter Konfektion, in Rorschach. Inhaber: Albert Blatter-Josuran, von Obereggen AL, in Goldach. Einzelprokura wurde erteilt an Theodor Fleck, von Oesterreich, in Rorschach. Handel mit Herren- und Damenkonfektion, Modeschäft. Hauptstrasse 75/77.

2. Mai 1969.

Maleri Zünd Fassaden-Tapeten, in St. Gallen, Maler- und Tapeziergeschäft (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1964, S. 3107). Die Firma lautet nun: **Karl Zünd, Bau- und Malergeschäft**. Zweck ist nun: Bau- und Malergeschäft.

2. Mai 1969. Handelsberatung.

Hans R. Hönger, in Rapperswil, Aussenhandelsberatung (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 111). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Guntershausen bei Aadorf (SHAB Nr. 86 vom 15. April 1969, S. 826) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

14. April 1969. Graphische Anstalt, Buchdruck.

Engadin Press A.G. Samedan und St. Moritz (Stampa engiadinaisa S.A. Samedan e San Moritz), in St. Moritz, graphische Anstalt, Buchdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3093). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll librierete Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 100.

30. April 1969. Waren aller Art.

V. & J. Vincenti, in Castasegna. Vertrieb von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1962, S. 2097). Die Gesellschafterin Irene Vincenti heisst nun infolge Heirat Irene Tadei-Vincenti; sie bleibt Bürgerin von Castasegna und Ponte Campo-vasto.

30. April 1969. Liegenschaften.

Immoitalia AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1967, S. 3111). Dr. Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Jakob R. Biedermann, von Zürich, in Winterthur; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Hubert Seigne, Prokurist, ist nun Vizedirektor; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

30. April 1969.

Cassa Rurale di Lostallo, in Lostallo (FUSC del 22. 2. 1967, N° 44, p. 657). Franco Tonolla, segretario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo segretario è stato nominato Clemente Santi, da Soazza, in Lostallo. La firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario del comitato di direzione vincola legalmente la società.

30. April 1969.

Sauber & Gisin A.G. für elektrische Anlagen, Zweigniederlassung in Vicosoprano (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1967, S. 1961) Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Werner Seiner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an René Pfister, von Wetzikon ZH, in Männedorf.

30. April 1969. Restaurant.

M. Ambühl, in Davos. Inhaber dieser Firma ist Michel Ambühl-Ambühl, von Davos, in Davos-Frauenkirch. Betrieb des Gasthauses und Restaurants Landhaus. Frauenkirch.

30. April 1969.

Darlehenskasse Zuoz, in Zuoz (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1964, S. 3539). Der bisherige Vizepräsident Roman Gilli ist nun Präsident und der bisherige Präsident Rudolf Delon ist nun Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je kollektiv zu zweien.

30. April 1969.

Milotex Holding AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktien-

gesellschaft. Zweck: An- und Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen im Textilsektor, sowie die Durchführung von Finanz-, Handels-, Kommissions- und Maklergeschäften. Die Gesellschaft kann auch mit Lizenzen und Patenten handeln, «know how» halten und auch Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Duri Capaul, von Lumbrin, in Chur. Domicil: c/o Dr. Duri Capaul, Bahnhofstrasse 7.

30. April 1969. Titoli.

Calamina S.A., in San Vittore, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 1. 11. 1968, N° 257, p. 2363). Remo Storni, già amministratore unico, è ora presidente e Carla Bancio, da Buchs SG, in Davesco, membro. Il presidente e il membro firmano collettivamente a due.

1° maggio 1969.

Clofinanz AG, in Coira. Con statuti del 25 aprile 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiascio, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

1° maggio 1969. Ferro, metalli.

Metallus S.A., in Rovereto, materiali di ferro e metalli in genere (FUSC del 24. 9. 1968, N° 224, p. 2060). Il capitale sociale di franchi 50 000 è ora interamente liberato.

1. Mai 1969. Restaurant.

A. Walch, in Chur, Betrieb des Restaurants «Braubstube Untertor» (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1961, S. 733). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1° maggio 1969.

Lubafinanz AG, in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 25 aprile 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiascio, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

1° maggio 1969. Legno.

Germano Fasani, in Mesocco. Lavorazione meccanica del legno e lavorazione a mano, carpenteria (FUSC del 29. 12. 1947, N° 303, p. 3817). La ditta viene cancellata per cessazione di attività del commercio.

1. Mai 1969.

H. Weber & Co. AG. Eisenhandlung, in Chur. Handel mit Eisen, Baustoffen und Eisenwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 439). Die Kollektivprokuren von Peter Fleisch, Heinrich Bischoff und Julius Joos sind erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. April 1969. Pneumatische Geräte, Maschinen usw.

J. Walter AG, in Balterswil, Fabrikation von und Handel mit pneumatischen und hydraulischen Geräten und Vorrichtungen, Kompressoren sowie sonstigen Betriebseinrichtungen, Maschinen und Werkzeugen aller Art (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 468). Das Grundkapital ist gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1969 von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 1000 voll librierete Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

30. April 1969. Heiz- und Lufttechnik.

A. Schmid, in Eschlikon, Spezialwerkstätte für Heiz- und Lufttechnik (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1948, S. 1533). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 an die «Schmid AG Eschlikon, Holz- und Späne-Heizkesselbau», in Eschlikon, erloschen.

30. April 1969.

Schmid AG Eschlikon, Holz- und Späne-Heizkesselbau, in Eschlikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Holz- und Späneheizkesseln und luft- und wärmetechnischen Anlagen sowie die Fabrikation von Axial- und Radialventilatoren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen; sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll librierete Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «A. Schmid», Spezialwerkstätte für Heiz- und Lufttechnik, in Eschlikon, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. April 1969 und Bilanz per 31. Dezember 1968 rückwirkend auf 1. Januar 1969 mit Aktiven im Betrage von Fr. 676 115.22 und Passiven im Betrage von Fr. 226 165.97 zum Uebernahmepreis von Fr. 449 949.25. Dieser wird beglichen durch Uebergabe von 403 voll libriereten Aktien zu Fr. 1000 und Guthrift von Fr. 46 949.25 in Kontokorrent. 97 Aktien sind durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Darlehensforderungen librieret. Die Gesellschaft erwirbt ferner gemäss Kaufvertrag vom 3. März 1969 von der Ortsgemeinde Eschlikon 17521 m² Bauland im Industriegebiet von Eschlikon zum Preise von Fr. 87 605. Sie tritt sodann in den von Albert Schmid mit der Firma «Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft», Winterthur, am 3. April 1969 abgeschlossenen Vertrag ein, gemäss welchem Albert Schmid von der «Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft» Konstruktionszeichnungen, Berechnungsgrundlagen, Versuchsberichte, Kalkulationsunterlagen, Gussmodelle, Fabrikationswerkzeuge und Versuchseinrichtungen der Ventilatorengruppe zum Preise von Franken 200 000 sowie Lagerbestände von Teilen der genannten Ventilatoren zum Preise von Fr. 160 000 übernimmt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Albert Schmid sen., Präsident mit Einzelunterschrift, und Hansjörg Schmid, Vizepräsident, sowie Albert Schmid jun., Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle von Grünigen ZH, in Eschlikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rosmarie Wild, von Quarten, in Eschlikon. Domicil: Hörnlstrasse.

30. April 1969.

Schmid Ventilatoren AG, Axial- und Radialventilatoren, in Eschlikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion und den Verkauf von Ventilatoren (System Sulzer) im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und auch Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Albert Schmid sen., Präsident mit Einzelunterschrift, und Albert Schmid jun., Vizepräsident, sowie Hansjörg Schmid, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von Grünigen ZH, in Eschlikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Ernst Brandenberger, von und in Winterthur, und Rudolf Brunner, von Mönchaltorf, in Winterthur. Domicil: Hörnlstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

Rettificazione.
Internazionale Holding Fiat S.A., in Lugano (FUSC del 8.5.1969, N° 106, p. 1052 e del 6.5.1969, N° 104, p. 1033). Il capitale sociale è ora di fr. 600 000 000, diviso in 600 000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura di fr. 400 000 000.

Fabbricazione Tecnico-Chimica Fogli S.A., in Magliaso, la fabbricazione tecnico-chimica di fogli, ecc. (FUSC del 14.9.1967, p. 3057). Pietro Croci-Maspoli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Monica Bussman, div., da Hindelbank BE, in Caslano.

Pian Sirana S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC dell'11.3.1968, N° 59, p. 517). Marco Gambazzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Rodolfo Brem, da Villmergen, in Breganzona. Nuovo recapito: Via Cantonale 1, presso Fimoba S. a. g. l.

CMC Commercio Materiali Ceramici S.A., in Lugano (FUSC del 16.9.1968, N° 217, p. 1996). Paolo Bernasconi, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Ettore Sormani, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

Glokisa S.A., in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 28 aprile 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangio Spies, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tetamanti-Spiess-Dotta.

Spido S.A., in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11.4.1969, N° 83, p. 794). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 aprile 1969 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

ICI Lugano S.A., in Lugano, ricerche del mercato mobiliare, ecc. (FUSC del 21.4.1969, N° 91, p. 876). Maret Retti-Marsani, di nazionalità svedese, in Lugano, è stata nominata direttrice con firma individuale.

Adamo & Eva S.A., in Lugano, la fabbricazione di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC dell'8.1.1968, N° 5, p. 33). Gertrud Grek, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Aldo Libanione, da A. Antonino, in Lugano.

Ase S. a. g. l., in Lugano, assistenza all'esportazione, società a garanzia limitata (FUSC del 17.9.1964, N° 216, p. 2811). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 marzo 1969 dei soci, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali. Attivo e passivo sono stati ceduti alla «Ase S.A.», società anonima con sede in Lugano.

Orga-Data S.A., in Lugano, corsi di lingue, ecc. (FUSC dell'11.4.1969, N° 83, p. 794). Il capitale sociale di fr. 100 000 è ora interamente liberato.

Girix S.A., in Breganzona, il commercio di sigari, ecc. (FUSC del 21.2.1969, N° 43, p. 411). Virgilio Balmelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Edgardo Giorgetti, da Carabietta, in Agno.

Helgiorn Holding S.A., in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 29 aprile 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (franchi 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tetamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Giangio Spies, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tetamanti-Spiess-Dotta.

Distretto di Mendrisio

Cigno Bianco S.A. in liquidazione, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1.4.1969, N° 76, p. 722). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Vallescura S.A. in liquidazione, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1.4.1969, N° 76, p. 722). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Rosina Bellini, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Rosina Bellini, cittadina italiana, in Chiasso. Commercio al minuto di alimentari. Via Emilio Bossi 42.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Thermogaz S. a. r. l., a Aigle, società dissolta (FOSC del 7.2.1969, p. 305). La ragione è radiata con l'accordo delle amministrazioni fiscali.

Banque Cantonale Vaudoise Succursale d'Aigle, a Aigle. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Banque Cantonale Vaudoise», à Lausanne, dont le but est de contribuer au développement du commerce, de l'industrie, de l'artisanat, du tourisme, de l'agriculture et de la viticulture, et de traiter à cet effet toutes opérations de banque conformément à ses statuts, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 6 janvier 1983 (dernière publication FOSC du 3.4.1969, p. 742) a, suivant décision de son conseil général du 27 février 1969, créé une succursale à Aigle. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Alfred Gisling, directeur général, de Gossau ZH, à Lausanne; Henri Magnenet, directeur, de Vaulion, à Pully; Clovis Rapin, directeur, de Corcelles p/Payerne VD, à Lutry; Albert

Studer, directeur, de Lausanne et Zäziwil BE, à Lausanne; Edmond Aguet, sous-directeur, de Lutry, à Pully; Ernest Badel, sous-directeur, de Marchissy-Longirod VD, à Lausanne; Georges Byrde, sous-directeur, de Châteaufort VD, à Lausanne; Jean Freitag, sous-directeur, de Châtens FR et Rolle VD, à Rolle; Pierre Jordan, sous-directeur, de Mézières VD, à Grandvaux; Louis Remp, sous-directeur, de Belmont s/Lausanne, à Payerne; Albert Vuille, sous-directeur, de La Sagne NE et Lausanne, à Lausanne. Roland Denoréaz, directeur de la succursale de Aigle, mais dont les pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale. A été désigné en qualité de fondé de pouvoir de la succursale d'Aigle: Alexandre Rieder, de Vevey VD, à Aigle. Il signe collectivement à deux. Ses pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale. Bureaux de la succursale: Rue du Collège 2.

Bureau de Cossonay

Société de Laiterie de l'Union à Pampigny, à Pampigny, société coopérative (FOSC du 6.11.1962, p. 3189). Nouveau président est Frédéric Pittet, de et à Pampigny, et secrétaire Jean Buri, de et à Pampigny. Alois Tardy, président et Georges Dumanthioz, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont éteintes. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

Société coopérative de consommation de Fontaines s/Grandson, à Fontaines, société coopérative dissoute par suite de sa fusion avec la «Société Coopérative Yverdonnoise de Consommation», à Yverdon (FOSC du 25.2.1969, N° 46, p. 436). Les autorités fiscales ayant donné leur accord, cette raison est radiée.

Berger & Simon S.A., Tabacs en gros, à Grandson (FOSC du 26.7.1968, N° 173, p. 1637). Procuration collective à deux est conférée à Hubert Cabaset-Selder, de France, à Bâle.

Bureau de Lausanne

Vivarium de Lausanne S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 25 avril 1969. But: rassembler et élever une importante collection de reptiles et de batraciens, les présenter au public et collaborer efficacement aux travaux de recherches des instituts spécialisés, acheter et vendre tous animaux du même genre et procurer aux organisations compétentes les venins et autres matières utilisables pour la fabrication de sérum. Apport: diverses installations, matériel et collection de reptiles, batraciens et autres animaux, selon inventaire et convention du 25 avril 1969 annexée à l'acte authentique, pour un montant total de fr. 35 000, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 5 membres, composé de Jean Garzoni, de Stabio TI, à Lausanne, président; Jean-Pierre Suter, de Lausanne et Soleure, à Lausanne, secrétaire; et Frédéric Kyburz, de Neuchâtel, à St-Blaise, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: Chemin du Levant Nr. 137 (chez le secrétaire).

Organisateurs-Conseils-Associés S.A., à Lausanne (FOSC du 16.1.1969, p. 103). Nouveaux statuts: 14 avril 1969. Nouvelle raison sociale: **Organisateurs-Conseils Associés et Institut de l'Informatique S.A.** Nouveau but: organisation scientifique de toute entreprises ou départements d'entreprises, sous les formes traditionnelles ou par application d'un équipement électronique; mise en œuvre, conduite et exécution de mandats d'organisation, seule ou en groupe, en matière administrative, industrielle et data processing; formation de spécialistes en organisation et informatique. Le capital de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré. Procuration collective à deux est conférée à Roland Turian, de Saigny, à Pully.

Clinique de Mont-Choisil S.A., à Lausanne (FOSC du 15.3.1966, p. 857). Nouveaux statuts: 22 avril 1969. La reprise de biens est modifiée comme il suit: achat d'une parcelle de terrain de 2872 m², située à Mont-Choisil à Lausanne, pour le prix de fr. 57 440.

Roy Haute Confection S.A., à Lausanne (FOSC du 6.11.1959, p. 3049). André Bürki, de Walkringen, à Auvier, est nommé administrateur; il signe collectivement à deux avec le secrétaire Henri Roy (inscrit). La présidente Annetine Bürki signe désormais collectivement à deux avec le secrétaire; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Bureau transféré: Rue Caroline 9.

L. Pollen «Almar», à Lausanne, commerce en gros de produits d'origine marine pour l'agriculture (FOSC du 4.9.1967, p. 2942). Siège transféré à Pully, avenue Raymondin 30.

Société immobilière de Reuvroz S.A., à Lausanne (FOSC du 26.1.1950, p. 245). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert de son siège à Villars-s-Ollon (FOSC du 20.3.1969, p. 621).

Société coopérative d'Habitation, Renens et agglomération, à Renens (FOSC du 9.11.1962, p. 3234). Statuts modifiés les 4 mai 1962 et 13 juin 1968, sur des points non soumis à publication. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Georges Aegeter, de Renens et Boltigen BE, à Renens. Bureau transféré: Chemin de Corbettes 3.

B.M.C. International Services, à Lausanne, fournir des services et conseils à toutes entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'industrie automobile, société anonyme (FOSC du 8.11.1968, p. 2421).

British Motor Corporation (Europe), à Lausanne, commerce de tous véhicules, pièces de rechange et produits complémentaires dans le domaine de l'industrie automobile, société anonyme (FOSC du 8.11.1968, p. 2421).

British Motor Corporation (Switzerland), à Lausanne, fournir des services et conseils à toutes entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'industrie automobile, société anonyme (FOSC du 8.11.1968, p. 2421).

Statuts modifiés le 24 janvier 1969, sur un point non soumis à publication.

Apréta S.A., à Prilly, commerce, fabrication, représentation de produits pour le bâtiment et l'industrie, ainsi que tous travaux de génie civil et de construction (FOSC du 29.1.1968, p. 192). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 17 avril 1969.

Société Anonyme René May, Ingénieur, à Lausanne, entreprise de travaux publics et de bâtiment (FOSC du 24.7.1962, p. 2158). L'administrateur et directeur René May est décédé; sa signature est radiée. Conseil: André Kasser, de Niederbipp BE, au Mont-sur-Lausanne, président et directeur; Jean Delévaux, secrétaire (inscrit), et Anne-Marie Vodoz-May, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Jean Delévaux sont modifiés en conséquence.

A. Mermoud, au Mont-sur-Lausanne. Titulaire: Alfred Mermoud, de Poliez-le-Grand, au Mont-sur-Lausanne. Café-res-

taurant à l'enseigne «La Bastide» et commerce de meubles de style. Les Planches du Mont.

Ph. Candolfi, à Pully. Titulaire: Philippe Candolfi, de Comolengo, à Pully. Gypserie-peinture. Chemin des Bouviers 8.

W. Wirz-Wirz S.A., succursale de Lausanne, commerce de papiers peints (FOSC du 13.7.1967, p. 2391), avec siège principal à Bâle. La signature de l'administrateur Fritz Herzog, ainsi que les procurations de Peter Herzog et Peter Senn sont éteintes. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Dr. Max Roth, de et à Bâle, vice-président, et Alfred Steppacher, de et à Bâle, fondé de procuration. Le fondé de procuration Otto Thalman est actuellement domicilié à Bâle.

S.I. Florissant Renens S.A., à Lausanne (FOSC du 16.1.1969, p. 92). L'administrateur Robert Rebord est démissionnaire; sa signature est radiée.

Société de Banque Suisse, succursale de Lausanne, société anonyme (FOSC du 26.2.1969, p. 444), avec siège principal à Bâle. La procuration d'Henri Dormond et Marc Duvoisin est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Dr. Franz Schmitz, de Wangen a.A., à Zurich, et Louis Mottet, de Perly-Certoux, à Bâle, directeurs généraux.

Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 5.12.1966, p. 3848), société anonyme avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Léopold Borel, de Vandœuvre, à Pregny-Chambésy.

Ch. Amy, à Lausanne, transport de choses par véhicules automobiles (FOSC du 12.3.1963, p. 730). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne du 20 mars 1969. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

Lerida S.A., à Lausanne, commerce d'importation, d'exportation et de transit de céréales, articles fourragers et alimentaires (FOSC du 23.2.1967, p. 676). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 avril 1969, la société a décidé de fusionner avec la société «André et Cie Société anonymes», à Lausanne, cette dernière reprenant à titre universel et sans liquidation les actifs et passifs de la société «Lerida S.A.» selon bilan au 31 décembre 1968 et contrat de fusion du 14 avril 1969 annexés à l'acte authentique. Les créanciers ont été payés ou ont donné leur consentement. La raison ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

André et Cie Société anonyme (André et Cie Aktien-Gesellschaft) (André et Cie Limited), à Lausanne, commerce d'importation, exportation et transit de céréales (FOSC du 21.10.1968, p. 2269). La société a repris à titre universel et sans liquidation, selon bilan au 31 décembre 1968 et contrat de fusion du 14 avril 1969, les actifs et passifs de la société «Lerida S.A.», à Lausanne, dissoute. Actifs: Fr. 611 780.72, passifs: Fr. 497 976.65, actif net: Fr. 113 804.07.

Stellaris S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 29 avril 1969. But: réalisation de toutes opérations financières, commerciales ou immobilières; participation à toutes autres entreprises; gestion de biens mobiliers ou immobiliers. Capital: Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: Un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Pully. Bureaux: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

Ch. Defilla, à Lausanne, mercerie-bonneterie (FOSC du 31.10.1961, p. 3151). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Promos S.A., à Lausanne, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 16.4.1969, p. 839). Procuration collective à deux est conférée à Roland Ammann, d'Autriche, à Epalinges.

Fiduciaire Lausannoise S.A. (Lausanner Treuhandgesellschaft A.G.) (Fiduciaria di Losanna S. p. a.) (Trust Cy of Lausanne Ltd), à Lausanne (FOSC du 20.12.1967, p. 4178). Conseil: René Ravier (administrateur inscrit), nommé président; Jacques Maury, dont la procuration est éteinte, nommé vice-président; et Pierre Nafilyan, de Mühlethurn BE, à Perroy, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur Benjamin-Guy Waldner (inscrit) et du fondé de procuration Henry Beson, de Dompiere VD et Villarsel, à Lausanne; les pouvoirs de René Ravier sont modifiés en conséquence.

Caisse de retraite du personnel et des agents du Crédit foncier vaudois, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 7.1.1969, page 30). Le secrétaire Norbert Ledermann est démissionnaire; sa signature est radiée. Georgette Vanhaeren, de Belgique, à Lausanne, est nommée secrétaire; elle signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Le vice-président Henry Fink est actuellement à Lausanne.

Bureau de Morges

Jean H. Francfort, à Loney. Le chef de la maison est Jean-Henri-Louis Francfort, de Begnins, à Lausanne. Créations et réalisations publicitaires.

Bernard Rubin, à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Bernard Rubin, allié Mayor, de Reichenbach BE, à Préverenges. Exploitation d'un garage et d'une carrosserie à l'enseigne «Garage de l'Arc-en-Ciel»; commerce de voitures automobiles neuves et d'occasion. Route de Bussigny.

Angelo Bois, à Saint-Sulpice, entreprise de maçonnerie (FOSC du 18.9.1967, N° 218, p. 3102). Par suite du transfert du siège de la maison à Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 1.4.1969, p. 722), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Morges.

Société de Banque Suisse, agence de Morges (FOSC du 14.2.1968, N° 37, p. 322), société anonyme avec siège principal à Bâle. Franz Schmitz, de Wangen a.A., à Zurich, et Louis Mottet, de Perly-Certoux GE, à Bâle, ont été nommés membres de la direction générale. Ils signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Fabrique de lames Boisse S.A., à Saint-Sulpice (FOSC du 12.6.1968, N° 135, p. 1258). L'administrateur Jean-Jacques Delacretaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé nouvel administrateur, avec signature individuelle: Emile Golaz, de l'Abbaye, à Morges.

28 avril 1969. Chauffages centraux, installations sanitaires.
Marcel Perrin, à Yens. Le chef de la maison est Marcel Perrin, allié Genoux, de Noiraigue NE, à Yens. Installations de chauffages centraux et installations sanitaires.

30 avril 1969. Appareils électro-ménagers.
Roger Hürlimann, à Morges. Le chef de la maison est Roger Hürlimann, allié Jeannot, de Bubikon, à Apples. Vente et représentation d'appareils électro-ménagers. Adresse: Rue Louis-de-Savoie 71.

30 avril 1969. Mécanique de précision.
Marcel Graf, à Lully s/Morges. Le chef de la maison est Marcel Graf, allié Tièche, d'Oeschgenbach, à Lully s/Morges. Mécanique de précision, machines-outils et outillage; bureau technique. Adresse: En Chantemerle.

30 avril 1969. Chauffage.
Grin Frères & Cie, à Lavigny, garage, entreprise de chauffage et appareillage, société en nom collectif (FOSC du 24.2.1969, N° 45, p. 426). Humbert Grin, de Belmont s/Yverdon, à Ettoy, est entré, dès le 1^{er} avril 1969, comme associé dans la société.

30 avril 1969. Tracteurs.
Werner Ballmer, à Morges, commerce, représentation et réparation de tracteurs et machines agricoles (FOSC du 30.10.1961, N° 254, p. 3141). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 avril 1969. Caisses enregistreuses.
Aeberhard Organisation, succursale d'Ecublens, avec siège principal à Berne, caisses enregistreuses (FOSC du 8.3.1966, N° 770). Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC du 29.11.1966, N° 280, p. 3766).

30 avril 1969.
Société de fromagerie de St-Saphorin, à St-Saphorin, société coopérative (FOSC du 8.9.1947, N° 209, p. 2605). Marcel Durmaut, président, et Albert Bovy, secrétaire, ont démissionné. Leur signature est éteinte. Actuellement Philippe Raloux, de Cottens, à St-Saphorin, est président (nouveau); et Gaston Keuffer, de Aclens, à St-Saphorin, secrétaire (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Nyon

29 avril 1969. Transports, débardage de bois.
Georges André, à St-Cergue, transports et débardages de bois (FOSC du 27.3.1969, N° 72, p. 684). Nouveau genre de commerce: transports de choses, débardages de bois.

29 avril 1969.
Société de Banque Suisse, succursale de Nyon, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 30.1.1969, N° 24, p. 240). Louis Mottet (jusqu'ici directeur du siège de Genève) et Franz Schmitz, de Wangen a.A., à Zurich, ont été nommés membres de la direction générale, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La succursale est aussi engagée par la signature collective à deux du nouveau directeur du siège de Genève Charles Gros (jusqu'ici directeur-adjoint). Henry Huguénin, directeur principal du siège de Genève, est maintenant aussi originaire de Collonge-Bellerive GE.

29 avril 1969.
Société de Banque Suisse, agence de Gland, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 10 février 1969, N° 33, page 319). Louis Mottet (jusqu'ici directeur du siège de Genève) et Franz Schmitz, de Wangen a.A., à Zurich, ont été nommés membres de la direction générale, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. L'agence est aussi engagée par la signature collective à deux du nouveau directeur du siège de Genève Charles Gros (jusqu'ici directeur-adjoint). Henry Huguénin, directeur principal du siège de Genève, est maintenant aussi originaire de Collonge-Bellerive GE.

1^{er} mai 1969.
Installations Electriques S.A., Genève, succursale d'Arzier, à Arzier. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Installations Electriques S.A. Genève», à Genève, exploitation d'entreprises d'installations électriques, téléphoniques et radio-téléphoniques, achat et vente de tous appareils électriques et autres, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 18 juin 1963 (dernière publication: FOSC du 7.2.1967, p. 471), a, suivant décision de son conseil d'administration du 25 avril 1969, créé une succursale à Arzier. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jean Oberson, de Genève, à Thônex. Bureau de la succursale: Chalet Le Rami — Les Granges.

Bureau de Payerne

30 avril 1969.
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Payerne, à Payerne. Sous cette raison sociale, la Banque Cantonale Vaudoise, société anonyme, à Lausanne, dont le but est de contribuer au développement du commerce, de l'industrie, de l'artisanat, du tourisme, de l'agriculture et de la viticulture, et de traiter à cet effet toutes opérations de banque conformément à ses statuts, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne, le 6 janvier 1883 (dernière publication FOSC du 3.4.1969, p. 742), a, suivant décision de son conseil général du 27 février 1969, créé une succursale à Payerne. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Alfred Gisling, de Gossau ZH, à Lausanne, directeur général; Henri Magnenat, de Vaulion, à Pully, directeur; Clovis Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Lutry, directeur; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil BE, à Lausanne, directeur; Edmond Aguet, de Lutry, à Pully, sous-directeur; Ernest Badel, de Marehiss-Longirod, à Lausanne, sous-directeur; Georges Byrde, de Châteaue-d'Oex, à Lausanne, sous-directeur; Jean Freitag, de Châtres FR, à Rolle, à Rolle, sous-directeur; Pierre Jordan, de Mézières VD, à Grandvaux, sous-directeur; Louis Rempy, de Belmont-sur-Lausanne, à Payerne, sous-directeur; Albert Vuille, de La Sagne NE et Lausanne, à Lausanne, sous-directeur. La succursale de Payerne est également engagée par les signatures d'Alain Dessomont, de Belmont-sur-Yverdon, à Payerne, directeur dédit succursale; de René Jomini, de et à Payerne et d'André Rapin, de et à Corcelles-près-Payerne, fondés de procuration, signant collectivement à deux avec une autre personne autorisée, dont les pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale de Payerne. Bureaux de la succursale: rue du Temple 9.

Bureau de Vevey

1 mai 1969. Boucherie, etc.
Hubert Gerber, à Vevey. Chef de la maison: Hubert Gerber, de Langnau dans l'Emmental BE, à Vevey. Boucherie et charcuterie. Rue des Tilleuls 5.

1 mai 1969. Participations.
Stodel-Invest S.A., à Vevey (FOSC du 23.7.1962, p. 2149), participations. La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège social à Genève (FOSC du 25.4.1969, p. 928).

1 mai 1969. Immeubles.
S.I. Maresol Montreux S.A., à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 18 avril 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles s'y rapportant. La société acquerra pour le prix de fr. 60 000 un appartement d'une pièce au 3^{ème} étage sur de l'immeuble Flavia, à Montreux. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées en espèces à concurrence

de fr. 20 000 au total. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre ou plus. Germaine Blancpain, de et à Montreux, est seule administratrice, signant individuellement. Adresse de la société: avenue du Casino 11, chez le notaire Marc Chessex.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de St-Maurice

25 avril 1969.
Bureau d'ingénieurs Gianadda et Guglielmetti SA, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 21 avril 1969, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme visant l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs, l'exécution de tous mandats d'ingénieur, l'étude de tous projets de génie civil et travaux publics, l'exécution de tous mandats d'expertise et toute activité se rapportant au but social; elle peut participer à des entreprises analogues. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Les convocations se font par la FOSC — organe de publicité — ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Léonard Gianadda, de Salvan, est président, et Umberto Guglielmetti, de Morbio, est secrétaire, les deux à Martigny. Ils signent collectivement. Domicile: Avenue de la gare, 40.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 70 000.—, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 464² des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Wohnhaus Sevelgasse 17, Basel, Schuldner: Fortunat Otto, von Planta-Riggenbach, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 25. April 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 13. Mai 1970 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (462³)

4000 Basel, den 8. Mai 1969

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der beiden Titelmäntel zu den Stammanteilen Nrn. 338 887/88 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—, lautend auf Hermann Brönimann, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (468³)

3011 Bern, den 7. Mai 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst das Sparbüchlein Nr. 2709-10 der Filiale Sissach der Basellandschaftlichen Kantonalbank mit einem Kapitalsaldo von Fr. 1523.25, lautend auf Ernst Schafroth, Thürnen.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (470³)

4410 Liestal, den 9. Mai 1969

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparbüchlein Nr. 20 360-2 der Filiale Sissach der Basellandschaftlichen Kantonalbank mit einem Kapitalsaldo von Fr. 2169.24, lautend auf Luigi und Meda Docci-Bambina, Wuhweg 37, Sissach.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (471³)

4410 Liestal, den 9. Mai 1969

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 19 135 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Frl. Anna Fries, haltend Fr. 6791.65 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 44 059 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Frl. Annie Scherer, haltend Fr. 980.25 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 47 047 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Andreas Leuenberger, haltend Fr. 393.25 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 65 736 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Emil Spiess, haltend Fr. 6643.25 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 85 700 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Enrico Rocciolotti, haltend Fr. 1607.45 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 88 604 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Paulina Odermatt-Zugmantel, haltend Fr. 1767.55 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 118 093 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Hans Odermatt, haltend Fr. 2087.05 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 125 941 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Berta Walker, haltend Fr. 6400.45 per 1. Januar 1969;
Sparheft Nr. 132 062 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Elisa Villiger-Heinrich, haltend Fr. 2619.90 per 31. März 1969;
Sparheft Nr. 3839 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, lautend auf Maurus Matter, haltend Fr. 5315.60 per 1. Januar 1969.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (464³)

6000 Luzern, den 8. Mai 1969

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 5. November 1935 von Fr. 70 000.—, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 1686, am Tannerberg 4, im I. Rang, ursprünglicher Schuldner und Grundeigentümer: Dr. med. dent. Julius Büsch, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Mai 1970 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1770)

8200 Schaffhausen, den 7. Mai 1969

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 7. Juni 1916, Beleg Serie I/483, mit Erhöhung vom 30. September 1931, Beleg Serie I/2630, von Fr. 33 000.— zu Gunsten der Frau Rosa Lina Wüthrich-Rüfenacht, Rizenbach, lastend im II. Rang auf der Gasthofbesitzung «Hirschen», in Riffenmatt, Guggisberg Grundbuchblätter Nrn. 1313 und 1314 des Otto Willi Heiniger, Wirt und Metzger, Riffenmatt.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (469³)

3150 Schwarzenburg, den 9. Mai 1969

Der Gerichtspräsident: Kohli

Le détenteur des deux certificats «La Foncière» (corps de titres) N°s 435 et 436, de Fr. 500.— chacun, est sommé de me les produire jusqu'au 15 novembre 1969. (473³)

1003 Lausanne, le 7 mai 1969

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le juge-instructeur du district d'Entremont, à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais à Sion, agissant pour Monsieur Pierre Comby au Levron, somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les déposer au greffe du Tribunal d'Entremont à Sembrancher, dans un délai de six mois dès la présente publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation conformément aux dispositions du CO (art. 983):

Planche de coupons de la part sociale CEV N° 288,
Planche de coupons de la part sociale CEV N° 289.

1933 Sembrancher, le 5 mai 1969

(463³)
Edm. Troillet

Sommation est faite au détenteur inconnu des 400 actions au porteur de 250 Fr. chacune, de la société anonyme «Société Immobilière de Sous les Planches et Pensionnat Miramonte SA», à Montreux, de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 20 novembre 1969, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1800 Vevey, le 9 mai 1969

(472³)
Le président du Tribunal de Vevey: A. Loude

Kraftloserklärungen Annulations — Annullamenti

Die Wandelobligation Nr. 91102, der AG Brown-Boveri & Co. Baden von Fr. 750.—, per 1967 1/750.—, versehen mit Coupon per 1. April 1968 u. ff., wird als nichtig und kraftlos erklärt. (465)

5400 Baden, den 8. Mai 1969

Bezirksgericht

Mit heutiger Erkenntnis sind die folgenden Namen-Obligationen des 3½%-Hypothekendarlehens, Schuldner: Verein St. Georg für die Erziehungsanstalt St. Georg, Knutwil, kraftlos erklärt worden:

1. nom. Fr. 1000.—: Nr. 17;
2. nom. Fr. 200.—: Nrn. 112, 113, 329, 332 und 333;
3. nom. Fr. 100.—: Nrn. 357, 369, 370, 375, 399, 581, 406 und 474.
6210 Sursee, den 8. Mai 1969 (466)

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
A. Wigger

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst ausgeschrieben Fr. 5000.— 4½% Obligation der AG Bank Haerry in Reinach Nr. 1454, lautend auf den Namen Frl. Gertrud Dösseger, Birrwil, mit Jahrescoupon per 20. September 1968, rückzahlbar am 20. September 1968, innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden ist, wird sie als nichtig und kraftlos erklärt. (467)

5726 Unterkulm, den 13. Mai 1969

Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der Firma Müller-Wirk und Strickwaren AG, 8640 Rapperswil, wurde wegen der Aufgabe des Textilwarengeschäftes an der Kluggasse 7 die Durchführung eines Totalverkaufs bewilligt und gleichzeitige die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 8. November 1974 verboten. (A.A. 243)

9001 St. Gallen, den 8. Mai 1969

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: M. Eggenberger

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Le Département soussigné a délivré, le 7 mai 1969, à la maison Rexall (Suisse) SA, à Genève, sous numéro 15869/334, un duplicata de la carte payante pour voyageur de commerce (rose), au nom de Mme Baumann-Gittins Carol, à Zurich.

Cette carte annule et remplace celle qui avait été délivrée le 3 octobre 1968, sous numéro 15350/427, à la dite maison, aux noms de Mmes Baumann-Gittins Carol et Lohr-Anderegg Liselotte et perdue par l'une d'elles. (A.A. 242)

Genève, le 7 mai 1969

Département du commerce, de l'industrie
et du travail, du canton de Genève

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédérale de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

237393. Date de dépôt: 16 janvier 1969, 20 h.
Ernest Borel & Cie S.A., 71, rue de la Maladière, Neuchâtel.
Fabrikation.

Montres-bracelet et de poche. (Cl. int. 14)

SYNCRONEX

237394. Date de dépôt: 10 décembre 1968, 17 h.
Simex S.A., Châtel-St-Denis (Fribourg). — Commerce.

Electrode d'acier pour couper tous les matériaux de construction inflammables. (Cl. int. 9)

BETONFLAM

237395. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 17 Uhr.
Panduit Corp., 17301 South Ridgeland Avenue, Tinley Park (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 199325. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1968 an.

Elektrisches Isoliermaterial; Draht- und Kabelzubehör, insbesondere Klemmen und Anschlusskontakte, Kabelbriden, Trag- und Haltebänder, Schutzrohre, Leitungs- und Kabelkanäle sowie Kabelbaumumhüllungen, einschliesslich solcher aus Kunststoff, Kabelschuhe; hand- und kraftbetriebene Werkzeuge zum Anbringen von Kabelschuhen, Haltebriden und dergleichen sowie Klemmen und Anschlusskontakte für solche Werkzeuge. (Int. Kl. 6 bis 9, 17)

PANDUIT

237396. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 17 Uhr.
Panduit Corp., 17301 South Ridgeland Avenue, Tinley Park (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Kabelschellen, Klammern, Befestigungskonsolen und -briden, Kabelbaumbinden und -verankerungen; alle vorerwähnten Waren aus Kunststoff. (Int. Kl. 7, 9, 17, 19, 20)

STA-STRAP

237397. Hinterlegungsdatum: 15. November 1968, 17 Uhr.
AG für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, Losone (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Generatoren und Werkzeugmaschinen für elektrische, abtragende Metallbearbeitung. (Int. Kl. 7)

ISO-MULTIPLUS

237398. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 20 Uhr.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation.

Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel. Haarwaschmittel, Zahnputzmittel; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spiele, Spielwaren, Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidung), Christbaumschmuck; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogat, Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Honig, Sirup (Zuckersirup), Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Eis; Bier, Ale und Porter, Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 3, 25, 28, 30, 32, 33).

CARRERAS PICCADILLY

237399. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1969, 20 Uhr.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidung); Christbaumschmuck. (Int. Kl. 28)

GUARDS

237400. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1969, 18 Uhr.
Alberto-Culver Company, 2525 Armitage Avenue, Melrose Park (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Bodenwachsen und -lacke. (Int. Kl. 2, 3)

BLAZE

237401. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1969, 17 Uhr.
O. Roth & Co. AG, Käse-Export, Wermatswilerstrasse 8, Uster (Zürich). — Fabrikation.

Diätkäse. (Int. Kl. 5)

ROTH-AMINO

237402. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1969, 17 Uhr.
Datapax Computer Systems Corporation, 200 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Magnetplatten zur Verwendung in Datenverarbeitungsanlagen. (Int. Kl. 9)

DATAPAX

237403. Date de dépôt: 7 février 1969, 18 h.
The Heim Universal Corporation, 60 Round Hill Road, Fairfield (Connecticut, USA). — Fabrikation et commerce.

Accouplements élastiques, raccords (non-électriques), accouplements et paliers d'extrémité de bielle. (Cl. int. 6, 7, 12)

UNILINK

237404. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1969, 12 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127692. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1968 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

FOG

237405. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1969, 12 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128247. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1969 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

LIQUINET

237406. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, Goldach (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Verlags- und Druckereierzeugnisse. (Int. Kl. 16)

INDUSTRIE- GENERALANZEIGER

237407. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, Goldach (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Verlags- und Druckereierzeugnisse. (Int. Kl. 16)

INDUSTRIE- KURIER

237408. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, Goldach (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Verlags- und Druckereierzeugnisse. (Int. Kl. 16)

MOTOR SERVICE

237409. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, Goldach (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Verlags- und Druckereierzeugnisse. (Int. Kl. 16)

SCHWEIZER MASCHINENMARKT MARCHÉ SUISSE DES MACHINES

237410. Date de dépôt: 28 février 1969, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, Lausanne.
Fabrikation et commerce.

Chocolat et cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits à base de sucre. (Cl. int. 30)

PRALBITS

237411. Hinterlegungsdatum: 3. März 1969, 19 Uhr.
Otto Steinmann & Co. AG, Pilatusstrasse 2, Wohlen (Aargau).
Fabrikation.

Dekorationsbänder für Verpackungen. (Int. Kl. 26)

MIRACLETTE

237412. Hinterlegungsdatum: 3. März 1969, 19 Uhr.
Otto Steinmann & Co. AG, Pilatusstrasse 2, Wohlen (Aargau).
Fabrikation.

Selbstklebende Bänder. (Int. Kl. 16, 17, 26)

MIRA-FIX

237413. Hinterlegungsdatum: 3. März 1969, 19 Uhr.
Otto Steinmann & Co. AG, Pilatusstrasse 2, Wohlen (Aargau).
Fabrikation.

Elastische Bänder für Verpackungen. (Int. Kl. 22, 26)

MIRA-FLEUR

237414. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

BI- NUTRINE

237415. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

BUTAZON

237416. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GECICLIN

237417. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GECLORAN

237418. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GEHELMIN

237419. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GESOFEN

237420. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GETRAZOL

237421. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GEVIT-ADE

237422. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

ARVELUT

237423. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

BANGANOL

237424. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

FROBURIN

237425. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

FROBUROL

237426. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

GERADOZ

237427. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

GERIFORT

237428. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

GRAMONTYL

237429. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

HYTIUM

237430. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

NUGLARIN

237431. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

RIVIC

237432. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

SANDOCEROL

237433. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

SANDOGER

237434. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

SUBIENE

237435. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

TURNEOL

237436. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

USTIA

237437. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

VACRICIN

237438. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

VILBEMIN

237439. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

VOLDAC

237440. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

ZORIAL

237441. Hinterlegungsdatum: 13. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

NOPTALIDON

237442. Hinterlegungsdatum: 13. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

SOPTALIDON

237443. Hinterlegungsdatum: 13. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

CALMIXEN

237444. Hinterlegungsdatum: 13. März 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

HEVASCOR

237445. Hinterlegungsdatum: 25. März 1969, 11 Uhr.
Cellokap AG, Staad b'Rorschach (Gemeinde Thal, St. Gallen).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Waren-
angabe der Marke Nr. 127288. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 23. Februar 1969 an.

Verpackungsartikel aus Plastik. (Int. Kl. 17, 20, 21)

Cellokap

Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

237446. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förlibuckstrasse 185, Zürich 5. – Fabrikation. – Er-
neuerung der Marke Nr. 127288. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Bodenwische, Seifen, Waschpulver und Waschprodukte und che-
misch-technische Artikel. (Int. Kl. 1 bis 4)

BLEND A

237447. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förlibuckstrasse 185, Zürich 5. – Fabrikation. – Er-
neuerung der Marke Nr. 127289. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Seifenpulver, Seifen, Waschmittel, chemisch-technische Produkte.
(Int. Kl. 1 bis 4)

BLENDIN

237448. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation.
Seifenflocken, Seifen aller Art, Waschpulver und chemisch-technische Artikel. (Int. Kl. 1 bis 4)

TRÈFLE

237449. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127841. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Waschmittel, Seifen und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

PIC

237450. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127290. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Seifen, Seifenspäne, Waschmittel, Toilettenseifen, chemisch-technische Produkte und Seifenflocken. (Int. Kl. 1 bis 4)

LA COLOMBE

237451. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127291. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Seifen und Waschprodukte, Bleichmittel, Waschpulver und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

JEKO

237452. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127292. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Reinigungsmittel, chemisch-technische Produkte und Seifenartikel. (Int. Kl. 1 bis 4)

KOBOL

237453. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation und Handel.

Seifen aller Art, chemisch-technische Produkte und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

KO 5

237454. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Seifenartikel, Bodenwische, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

ZUROL

237455. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127295. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Seifen, Seifenprodukte, Waschmittel (Int. Kl. 3)

PALOMA

237456. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127696. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Seifenprodukte aller Art, Seifenspäne, Waschmittel, Waschpulver und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

AVI

237457. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127697. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Flüssige Seifen, feste Seifen, Waschmittel, Putzmittel und Waschpulver, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

BLENDUM

237458. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127699. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Flüssige Seifen, Waschmittel, Waschpulver, Seifen und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

MY DARLING

237459. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127700. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Seifenartikel, Waschpulver und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

ECCO

237460. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127701. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1968 an.

Seifenartikel, Seifenflocken und -späne, Waschpulver, Toilettenseifen und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

IMMUN

237461. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 127702. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Reinigungsmittel, chemisch-technische Produkte und Seifenartikel. (Int. Kl. 1 bis 4)

KOBO

237462. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127703. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Seifenartikel und chemisch-technische Produkte, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

LAVILO

237463. Hinterlegungsdatum: 11. März 1969, 11 Uhr.
Kolb & Co., Förrlibuckstrasse 185, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127704. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Bodenwische und Bodenpflegemittel. (Int. Kl. 3)

TOSA

237464. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1968, 18 Uhr.
Werner Achermann und Franz Achermann, Rümlangstrasse 71, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.

Paletten und Palettenbehälter, einschliesslich solcher aus Wellpappe. (Int. Kl. 16, 20)

pal-box

237465. Hinterlegungsdatum: 23. September 1968, 17 Uhr.
Playtex Italia Società per Azioni, Pomezia (Rom, Italien). — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 126725. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1968 an.

Unterkleider, insbesondere Strumpfhalterhose. (Int. Kl. 25)

Comfortense

237466. Hinterlegungsdatum: 23. September 1968, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Deutschland, 30. März 1968.
Musexport Limited, 110 Yonge Street, 16th Floor, Toronto 1 (Kanada). — Fabrikation und Handel.

Kopfkissen und Kopfpolster aus elastischem Material, insbesondere Schaumstoff. (Int. Kl. 20)

HOLLYBED

237467. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1968, 20 Uhr.
Zefex, Inc., 5600 Pike Road, Rockford (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Kompressoren. (Int. Kl. 7)

zefex

237468. Date de dépôt: 28 octobre 1968, 18 h.
Procelsa S.A., Calle Infanta Carlota 40, Barcelone (Espagne). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)



NEVSKA

237469. Date de dépôt: 28 octobre 1968, 18 h.
Procelsa S.A., Calle Infanta Carlota 40, Barcelone (Espagne). — Fabrication et commerce.

Produits diététiques; sparadrap; compresses, pansements, gazes hydrophiles; bandes, coton hydrophile et matériel pour pansements en général; désinfectants, insecticides et parasitocides. (Cl. int. 5)

evax

237470. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1968, 18 h.
Litoral Investment S.A., Calle Buenos-Aires 484, 2^o, Montevideo (Uruguay). — Fabrication et commerce.

Pellicules et films pour la photographie et la cinématographie. (Cl. int. 1, 9)



Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1969

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	9 006 940.04	Bankenkreditoren auf Sicht	3 729 855.89
Bankendebitoren auf Sicht	52 402 368.99	Bankenkreditoren auf Zeit	30 929 008.26
Bankendebitoren auf Zeit	84 000.—	Kreditoren auf Sicht	81 768 107.12
Wechsel	89 193.38	Kreditoren auf Zeit	5 340 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	252 505.20	Sonstige Passiven	18 503 198.67
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	75 551 286.16	Dividenden	750 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 600 000.—	Aktienkapital	5 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 642 961.76	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	4 841 550.03	Spezialreserven	5 000 000.—
Sonstige Aktiven	732 846.93	Gewinnvortrag per 1. Januar 1969	183 482.55
	152 203 652.49		152 203 652.49

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung Nr. 17

über die Europäische Freihandelsassoziation
(EFTA-Verordnung Nr. 17)

(Vom 30. April 1969)

Der Schweizerische Bundesrat, in Ausführung von Artikel 3 des Übereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation, beschliesst:

Art. 1. Die Preiszuschläge, die von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel gemäss Artikel 19 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 und gemäss Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953 auf der Allgemeinen Zolltarif-Nummern ex 0507.16, ex 0515.01, ex 1405.20, ex 2106.20, 2301.01 und 2307.14 erhoben werden, sind zurückzuführen, wenn der Nachweis erbracht wird, dass der Ware die EFTA-Zollbehandlung zusteht.

Art. 2. Das Begehren nach Rückerstattung von Preiszuschlägen ist vom Importeur innerhalb von 6 Monaten nach Abnahme der Ware zur Verzollung der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel einzureichen. Später eingereichte Begehren wird nicht stattgegeben.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf den 28. Februar 1969 in Kraft. Auf das gleiche Datum wird Abschnitt 1 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Februar 1969 betreffend Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln aufgehoben.

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Ordonnance No 17

concernant l'Association européenne de libre-échange

(Ordonnance AELE No 17)

(Du 30 avril 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3 de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange, arrête:

Article premier. Les suppléments de prix qui sont perçus par la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères sur les marchandises relevant des numéros ex-0507.16, ex 0515.01, ex 1405.20, ex 2106.20, 2301.01 et 2307.14 du tarif d'usage des douanes, conformément à l'article 19 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951 et conformément à l'article 19 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, doivent être remboursés, si la preuve est apportée que ces marchandises bénéficient du régime tarifaire de l'AELE.

Art. 2. Les demandes de remboursement de suppléments de prix doivent être adressées, par l'importateur, à la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères dans les six mois à compter de l'acceptation de la déclaration en douane de la marchandise. Les demandes tardives ne sont pas recevables.

Art. 3. Le présent arrêté a effet dès le 28 février 1969. La disposition figurant sous le chiffre 1 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 février 1969 modifiant celui qui concerne la perception des suppléments de prix sur les denrées fourragères est abrogée à la même date.

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.

110. 13. 5. 69

Verordnung Nr. 15

über die Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und Finnland

(Vom 30. April 1969)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einzigster Artikel

Die Bestimmungen der EFTA-Verordnung Nr. 17 vom 30. April 1969 finden Anwendung auf finnische Waren, denen gemäss Artikel 2 des Abkommens vom 27. März 1961 zur Schaffung einer Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland die Zollbehandlung der Zone zusteht.

Diese Verordnung tritt rückwirkend auf den 28. Februar 1969 in Kraft.

Ordonnance No 15

concernant l'association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande

(Du 30 avril 1969)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique

Les dispositions de l'ordonnance AELE No 17 du 30 avril 1969 sont applicables aux marchandises finlandaises qui bénéficient du régime tarifaire de la zone conformément à l'article 2 de l'accord du 27 mars 1961 créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande.

La présente ordonnance a effet dès le 28 février 1969.

110. 13. 5. 69

Pro Aqua 69, Basel

29. Mai 1969 bis 4. Juni 1969

(Schr. Pro Aqua) Der Besucher der Pro Aqua-Fachmesse in Basel weiss in der Regel, was er sucht. Aber auch ihm als Fachkundigen kann es von Nutzen sein, einen Überblick über das gesamte Angebot zu gewinnen, umso mehr, als der Katalog dieser nun vom 29. Mai bis 4. Juni 1969 zum vierten Mal stattfindenden Veranstaltung mittlerweile den Umfang von 300 Seiten überschritten hat und damit ein Werk darstellt, dessen Durcharbeitung einigen Aufwand erfordert. Es sei deshalb versucht, anhand von Stichwörtern einen Einblick in Aufbau und Gestalt der diesjährigen Messe zu geben.

Das Problem der Wassergewinnung wird in dem nunmehr auf der Basis der Dezimalklassifikation aufgebauten Katalog als erstes behandelt. Vorgelegt werden somit zunächst die Firmen, deren Programm sich auf Quellfassungen, auf die Erstellung von Schachtbrunnen, auf Bohrungen, auf die Beschaffung von Rohren, sowie auf Fluss- und Seewasserfassung erstreckt.

Unter dem Stichwort «Wasser- und Abwasserförderung» ist katalogmässig ein Angebot zusammengefasst, das sich namentlich auf Verdünnungspumpen, Kreis- oder Zentrifugalpumpen, Pumpenantriebe und Schaltergeräte sowie auf Schlamm- und Fäkalientransportfahrzeuge erstreckt. Dazu gehören auch Förderanlagen mit besonderer Bauart, Pumpen für besondere Verwendungszwecke (wie Säurepumpen, Schlamm- und Reinigungspumpen, Reinigungsgeräte für Boden und Sohle von Schwimmbecken usw.) sowie der gesamte Zubehör für Förderanlagen (Saugkörbe, Seiler, Ventile, Windkessel usw.) und Pumpenkrane und -prüfgeräte.

In enger Verbindung mit den Problemen der Wassergewinnung und der Wasser- und Abwasserförderung steht das Angebot an Wasser- und Abwasserleitungen. Es erstreckt sich auf Rohre aus Gusseisen und Stahl, Beton und Stahlbeton, Steinzeug und Asbestzement, Kupfer und Blei sowie auf den ausgedehnten Bereich der Kunststoffrohre. Dazu gehört ferner das weite Feld der entsprechenden Armaturen wie Absperr- und Drosselorgane, Rückschlagklappen, Hochwasserverschlüsse, Unterflur- und Überflurhydranten.

Das sich auf die mechanische Wasseraufbereitung und Abwasserreinigung erstreckende Angebot umfasst zunächst verschiedene Rechen und Siebe, dann die der Belüftung dienenden Einrichtungen, Sandfänge, Oel- und Fettscheider, Absetzbecken, Filter und Filtermedien (Quarzsand, Quarzkies, Asbest, Filtertücher usw.) sowie Installationen für Hauskläranlagen.

Einen ausgedehnten Bereich wasser technischer Anlagen umfasst sodann die biologische, thermische und elektrische Wasseraufbereitung und Abwasserreinigung. Darin sind die Tropfkörper und die Belebtschlamm- und Verrieselungsanlagen und die Oxydationsgruben für Abwasser, dann die der Schlammfäulung, der Schlammdeickung und -entwässerung sowie der Schlamm- und -verbrennung dienenden Einrichtungen sowie die verschiedenen thermischen und elektrischen Verfahren der Wasseraufbereitung und Abwasserreinigung.

Ein Kernstück der Pro Aqua ist die chemische Wasseraufbereitung und Abwasserreinigung. Dazu gehören zunächst die Flockungs- und Fällungsanlagen, die Entkeimungsgeräte und die Anlagen für chemische Oxydation, die Ionenaustauscher und die Anlagen für Neutralisation und Stabilisierung, dann aber auch die besonderen chemischen Wasser- und Abwasserbehandlungsverfahren (wie Fluoridierung, Entfernung radioaktiver Stoffe, Wasseraufbereitung für Militär und Zivilschutz, chemische Entgasung von Kesselspeisewasser, Algenbekämpfung usw.) sowie die zur Durchführung dieser Verfahren erforderlichen Hilfsmittel (Aluminiumsulfat, Soda, Natriumsilikat, Aktivkohle, Chlorgas und Chlorkalk, Kochsalz, Phosphate und Kupfersulfat, Schwefel- und Salzsäure, um nur einige wenige zu nennen) sowie die Regel-, Steuer- und Überwachungsgeräte für die Wasseraufbereitung und Abwasserreinigung.

An der diesjährigen Pro Aqua-Fachmesse, mit welcher gleichzeitig auch der 4. internationale Kongress der internationalen Arbeitsgemeinschaft für Müllforschung (IAM) stattfindet, gewinnt auch das Angebot der im Bereich der Müll- und Abfallbeseitigung führenden Aussteller besondere Bedeutung. Bereits das Einsammeln des Mülls stellt Probleme; Mülleimer und Mülltonnen, Müllabfuhr-Spezialfahrzeuge, Kehrmaschinen und Müllpressen bilden hier das Angebot, das diese Fragen lösen hilft. Zu den allgemeinen Ausrüstungen von Müllbeseitigungs- und Müllverwertungsanlagen gehören dann Einrichtungen für Speicherbunker, Entstaubungsanlagen, Sperrmüllzerkleinerer, Magnetscheider und Müllgreifer. Nicht vernachlässigt wird an der Pro Aqua sodann das Problem der Kompostierung- und der Verbrennungsanlagen sowie das ebenfalls weite Kreise interessierende Problem der Schrottverwertung (Schrottpressen, Abbruchauto-Verbrennungsanlagen) und der Verwertung nichtmetallischer Abfälle.

Die weitreichende Bedeutung der Fachmesse, die von gegen 300 Ausstellern aus 13 Ländern besichtigt wird, geht unter anderem daraus hervor, dass die Probleme, zu deren Bewältigung in Basel Lösungen angeboten werden, jeden Einzelfall und jedes Gemeinwesen sehr direkt angehen. In welchem Ausmass dies zutrifft, beweist namentlich auch der gut dokumentierte Teil der Fachliteratur dieser Messe.

110. 13. 5. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 10. Mai 1969 - dès le 10 mai 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.64; Dänemark/Danemark: Fr. 7.70; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.75; Frankreich/France: Fr. 87.35; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.37; Italien/Italie: Fr. -69°; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.30; Norwegen/Norvège: Fr. 60.85; Österreich/Autriche: Fr. 16.78; Schweden/Suède: Fr. 84.—.

110. 13. 5. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. Mai 1969 werden vom Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung für das verlossene Geschäftsjahr folgende Dividenden ausgerichtet:

a) auf den noch im Umlauf befindlichen 2500 Prioritätsaktien «A» eine Dividende von 5% = Fr. 10.— brutto, zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 17, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer mit

Fr. 7.— netto;

b) auf den Stammaktien eine Dividende von 17% = Fr. 17.— brutto, zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 14, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer mit

Fr. 11.90 netto.

Die Beträge können spesenfrei vom 13. Mai 1969 an bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft erhoben werden.

Société suisse pour valeurs de métaux, Zurich

Paiement de dividendes

Selon décision de l'assemblée générale du 12 mai 1969, il sera payé sur le solde actif du compte de profits et pertes pour l'exercice écoulé les dividendes suivants:

a) aux 2500 actions privilégiées «A» encore en circulation un dividende de 5%, soit Fr. 10.— brut, payable sur présentation du coupon N° 17, sous déduction de l'impôt anticipé suisse de 30%, soit

Fr. 7.— net,

b) sur actions ordinaires un dividende de 15%, soit Fr. 17.— brut, payable sur présentation du coupon N° 14, sous déduction de l'impôt anticipé suisse de 30%, soit

Fr. 11.90 net.

Ces montants peuvent être encaissés sans frais dès le 13 mai 1969 à tous les guichets de l'Union de Banques Suisses.

Mittleres Industrie-Unternehmen im Raume Burgdorf sucht für möglichst baldigen Eintritt

kaufm. Angestellte
oder Angestellten

für die Buchhaltung.

Der oder die Bewerber(in) sollte Freude an Zahlen und exakter Arbeit haben.

Der Aufgabenkreis umfasst vor allem das Debitoren- und Fakturawesen sowie Buchungsarbeiten.

Wir bieten: Eine interessante Beschäftigung in einem kleinen, abgeschlossenen Team, Fünftagewoche, Personalfürsorge und viele weitere Vergünstigungen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen mit kurzem Lebenslauf, Saläransprüchen usw. unter Chiffre P 7476 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Verlangen Sie vom SHAB.
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



ALFORM-Handlochkarten

Schnell Billig Sicher

Überall wo Auskünfte über: Liefertermine, Wartungskontrolle für Maschinen, Qualitätskontrolle, Personalkartei, Fundstellenregister für Bibliotheken, Fachschriften-Sammlungen, Patentabteilungen, Arbeitsvorbereitung, schnell gefunden werden müssen! HANDLOCHKARTEN beantworten einfache oder komplexe Fragen aus einer unbegrenzten Anzahl von Angaben (Artikelkarten, Personalkarten, Maschinenkarten, usw.). Bis zu 50 000 Karten können pro Stunde befragt werden, dank einem praktischen, in der Handhabung einfachen Selektionsrahmen.

Auf jeder Karte ist genügend Platz für Klartext. Auch mit Mikrofilm-Fenster erhältlich. Schreiben Sie uns bitte von Ihren Problemen, wir beraten Sie gerne!

AUTO-DOPPIK Buchhaltung AG
Bahnhofstrasse 6, 2501 Biel
Tel. 032 2 40 29

EXPERTA**Treuhand AG.**

Revisionen
Unternehmensberatung
und Organisation
Steuerberatung

Zürich Stockerstr. 38 (051) 25 74 48
Basel Dufourstr. 25 (061) 24 58 58
Bern Effingerstr. 55 (031) 25 55 44
Lausanne Bellefontaine 2 (021) 23 66 66
Zug Zeughausgasse 7 (042) 21 98 68

**Rentenanstalt****Qualifizierter
Mitarbeiter**

deutscher Muttersprache
gewandt im Italienischen
mit

**Notariats- oder
Hypothekbank-
praxis**

findet in unserer Abteilung

Kapitalanlagen

selbständigen und
entwicklungsfähigen Aufgabenkreis

Bewerbungen sind erbeten an die

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
8022 Zürich, Postfach Telephone (051) 27 29 30

Alteingesessenes aargauisches Industrie-Unternehmen mit einer Belegschaft von zirka 120 Personen, 25 km westlich von Zürich, bewirbt sich für die Angliederung oder Umstellung auf eine

Wachstums-Branche

Guterhaltene Gebäulichkeiten an bester Verkehrslage mit Landreserven und Beteiligungskapital vorhanden.

Offerten erbeten unter Chiffre 23704-02 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

**Inserate**

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

**Das
Depositenheft Nr. 71 829**

ausgestellt von der Migros Bank Zürich mit einem Guthaben von Fr. 10163.30 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Migros Bank

A remettre cause limite d'âge:

**Commerce de gros
en articles fumeurs,
souvenirs, jouets,
à Genève**

Remise 40%.

Ecrire sous chiffre B 61084-18 à
Publicitas SA, 1211 Genève 3.

Zu vermieten
Per Zufall sind in modernem
Geschäftshaus, 8 Automaten
von Hauptbahnhof Bern

**900 m² Büro-
Fabrikations- und
Lagerraum**

(unterteilbar) frei.

Auto- und Warenlift, eigener Parkraum, Geleiseanschluss SBB vorhanden. Offerten unter Chiffre M 900646 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 8. März 1969 verstorbenen

Paul Heinrich Bertolli-Knabenhans

geb. 1906, von Kilchberg (Zürich), wohnhaft gewesen Sonnhaldenstrasse 6, 8032 Zürich, gewesener Inhaber der Einzelfirma Paul Bertolli, Atelier für Schablonendrucke, Sonnhaldenstrasse 6, Zürich 7, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 8. April 1969 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 29. Mai 1969 schriftlich beim Notariat Hottingen-Zürich, Postfach 8030 Zürich, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen bei Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderung deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich, noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB). Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

8030 Zürich, den 25. April 1969

Notariat Hottingen-Zürich:
H. Müller, Notar



Fortschrittliche schweizerische Unternehmung der Maschinen- und Metallindustrie in Zürich sucht einen

qualifizierten Kaufmann

als engen

Mitarbeiter des Personalchefs

Wirkungsbereich: Mithilfe bei der Suche, Auswahl und Einstellung von kaufmännischem und technischem Personal, Salärzahlung, Betreuung der Pensionskasse und weiterer Sozialleistungen, Mitwirkung bei der Qualifikation und bei der Schulung.

Verlangt werden: Gute Allgemeinbildung, kaufmännische Ausbildung und Praxis, Erfahrung im Personalwesen würde sehr geschätzt. Kontaktfreudigkeit und Einfühlungsvermögen. Sprachen: Sichere Deutsch- und ausreichende Französischkenntnisse, evtl. Italienischkenntnisse.

Geboten werden: Vielseitige Tätigkeit, absolute Vertrauensstellung, angemessene Honorierung, gute Spezialleistungen.

Anmeldungen sind zu richten an:

Dr. Emil Greber Personalberatung

Nüscherstrasse 24 CH-8001 Zürich/Schweiz Telephone 051/44 19 33

Im Auftrag einer international tätigen Gruppe von Handelsunternehmen mit Hauptsitz in der deutschen Schweiz haben wir eine

**ausbaufähige Position
für einen Juristen**

zu vergeben. Das Arbeitsgebiet umfasst die Behandlung der juristischen Angelegenheiten in allen Funktionsbereichen der Konzerngesellschaften, und zwar in direkter Verantwortung gegenüber der Unternehmensleitung.

Besondere Merkmale dieser Position sind:

- Von Anfang an vielseitiger Arbeitsbereich
- Dynamisches, in verschiedenen Branchen tätiges Unternehmen
- Einziger Jurist des Hauptsitzes
- Konkrete Möglichkeit, sich eine Karriere auf Geschäftsebene aufzubauen
- Möglichkeit zur Erweiterung des Aufgabenkreises, wobei besondere Neigungen und Erfahrungen des Stelleninhabers berücksichtigt werden können
- Gelegenheit zu Auslandsreisen

Verlangt werden: abgeschlossenes juristisches Studium, die Beherrschung der deutschen, französischen und englischen Sprache, ausgesprochene Eigeninitiative, Sinn für kaufmännisches Denken sowie die Bereitschaft, sich stets mit neuen Problemkreisen auseinanderzusetzen.

Interessenten laden wir ein, sich schriftlich oder vorerst telefonisch mit uns in Verbindung zu setzen. Die Wahrung der Diskretion ist für uns selbstverständlich.

FIDES Treuhand-Vereinigung, Postfach 113
4000 Basel 10, Tel. (061) 23 79 20, intern 54

**Rechnungsruf und Auskündigung
infolge öffentlichen Inventars**

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 12. April 1969 verstorbenen

Hans Bergamin-Ellinger

geb. 1920, Angestellter, von Obervaz (Graubünden), in Liestal, wird das öffentliche Inventar aufgenommen. Es ergibt daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens 25. Juni 1969 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen. Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB Art. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

4410 Liestal, den 13. Mai 1969

Erbschaftsamt Liestal

**Nur
Fr. 3.75 pro
Monat kostet
Sie ein Inkasso-
Abonnement
bei D&BB**

also nur Fr. 45.- pro Jahr.
Wenn aber ein von D&BB
gemachter Schuldner in der
Schweiz nach der ersten
Mahnung innert 10 Tagen
bezahlt, entrichten Sie an
uns kein Erfolgs-Honorar!
Und das ist nur einer von
vielen Vorteilen. Der wichtigste:
Ihr Schuldner ist stärker
beeindruckt von uns als von Ihnen,
weil er weiss, dass wir in der Schweiz
für mehr als 10 000 Kunden
arbeiten.

Übergeben Sie uns Ihre
Verlustscheine!
Niemals sollten Sie Verlustscheine
abschreiben. Unser Vorschlag:
Sie stellen uns Ihre Verlustscheine zu.
Haben wir Erfolg, bezahlen Sie
50% Honorar. Haben wir keinen
Erfolg, bezahlen Sie nichts.
Für Inkasso, Verlustscheine, Handelsauskünfte zur ältesten
(Gründungs-jahr 1841) und
grössten (18 000 Mitarbeiter mit
250 Büros auf 5 Kontinenten) Firma —
zu D&BB mit 8 Büros und
90 Mitarbeitern allein in der Schweiz
(Telex-Dienst).

D&BB

DUN+BRADSTREET,
Bichet
Handelsauskünfte, Inkasso
Telephone 051/35 76 22
Telex 53 653
8036 Zürich, Weststrasse 70

BON

Senden Sie uns Ihren ausführlichen
Prospekt mit Tarif für Inkasso und
andere Dienstleistungen:
Firma:

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

**NOVA
BULLETIN****ARBEITSPLATZ-
GESTALTUNG**

UNSERE
AUFGABE!
(WIR FABRIZIEREN ÜBER
50 VERSCHIEDENE
STAHLPULETE!)



ANDERE MODELLE
AB Fr. 70.-

für durchdachte Stahlmöbel-
NOVA

Novex AG, Nova-Stahlmöbelfabrik, Torgasse 2, 8001 Zürich, Tel. (051) 34 77 18

Geben Sie Ihren Mitarbeitern eine Chance, Ihnen ihr Geschäftsinteresse zu demonstrieren.

Wir meinen, eines wissen Ihre Mitarbeiter besser als Sie: Was es alles braucht, um Kopien herzustellen.

Für Sie als Chef ist die Hauptsache, dass «es läuft», Ihre Mitarbeiter aber müssen laufen, damit «es läuft».

Zum Beispiel dorthin, wo fotokopiert wird (manchmal sogar ausser Haus). Oder dorthin, wo umgedruckt wird (zuerst zu einer Daktulo, dann zur Umdruck-Spezialistin).

Wohin Ihre Mitarbeiter jedoch leider fast nie laufen: zu Ihnen, zum Chef. Dabei könnten sie Ihnen einen vernünftigen Vorschlag machen, wie sich das Kopieren vereinfachen und verbilligen lässt.

Und das, meinen wir, läge doch ganz im Interesse Ihres Geschäfts.

Tip für Chefs:

Chefs, die sich von der Kopierarbeit in ihrem Betrieb kein genaues Bild machen können, sollen diesen Coupon jenem Mitarbeiter zur Beantwortung geben, der am meisten mit Kopieren zu tun hat.

An meinen Mitarbeiter

Sehr geehrter Herr.....

Versprechen Sie sich von einem elektrostatischen Trockenkopierer eine Vereinfachung und Verbilligung der Kopierarbeit in unserem Betrieb?

JA NEIN

Halten Sie es für zweckmässig, dass wir das Kopiergerät Super-Stat ausprobieren?

JA NEIN

Tip für Mitarbeiter:

Mitarbeiter, die nicht gerne persönlich zum Chef gehen, aber schon lange eine zeitsparendere Art des Kopierens herbeisehnen, sollen dem Chef diesen Coupon auf das Pult legen oder mit der internen Post schicken. Er weiss, dass dahinter ein echtes Geschäftsinteresse steckt.

An meinen Chef

Sehr geehrter Herr.....

Ich bin dafür, dass wir in unserem Betrieb den elektrostatischen Trockenkopierer Super-Stat ausprobieren. Ich würde Ihnen dann mitteilen, ob er sich bewährt.

Name

Abteilung

Beiden Coupons beizulegen:

Steckbrief des Trockenkopierers Super-Stat.

Alle 14 Sekunden eine Kopie. Das Stück 18 Rappen.

In einer Stunde 250 gleiche Kopien ohne Aufsicht.

Trockene, saubere, gestochen klare Kopien — eine wie die andere.

Kopien von allem Möglichen: von Zeichnungen, Tinten- und Kugelschreiberschriften, Bildern, Stempeln, Buchseiten. Auch von allem Farbigen und Dreidimensionalen.

Keine Installationen.

Aussenmasse: 51 cm lang, 45 cm breit, 43 cm hoch.

Anschluss an jede Dreipol-Steckdose.

Kinderleichte Bedienung.

Bei einer Betriebsstörung bringt ein Spezialist dem Super-Stat innert längstens drei Stunden das Arbeiten wieder bei.

Dieser Kopier-Apparat kostet Sie eine Woche lang nichts.

Sie und Ihre Mitarbeiter können ihn nämlich eine Woche lang im eigenen Betrieb ausprobieren.

In dieser Woche sind die Super-Stat-Kopien gratis. Nachher kosten sie 18 Rappen das Stück. Den Kopierapparat bekommen Sie auch nicht ganz umsonst. Nur eines bleibt sich gleich: Jede Kopie ist in 14 Sekunden gemacht, wer sie auch macht.

Sie sollten in dieser Woche aber nicht nur an die Zukunft denken. Sie sollten sich auch überlegen, was eine Kopie Ihren Betrieb bis jetzt gekostet hat. Und wo die Kosten versickert sind.

Wenn Sie es überhaupt je herausfinden, wird Ihnen eine 18-Rappen-14-Sekunden-Kopie des Super-Stat auch nach der Gratiswoche noch wie ein Geschenk vorkommen.

BUMA SA.

BON für eine Gratiswoche Super-Stat

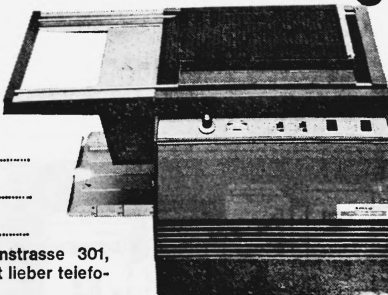
Wir möchten den elektrostatischen Trockenkopierer Super-Stat eine Woche lang gratis und unverbindlich ausprobieren. (Kaufen oder mieten können wir ihn dann immer noch.)

Firma

Strasse

Postleitzahl, Ort

Einsenden an Buma S.A., Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich. (Wenn Sie den Super-Stat lieber telefonisch bestellen: 051/4182 22).



HAB

Das offene Buch...



zum Sammeln und Ordnen von Preislisten, Ersatzteilkatalogen, Prospekten usw. zu einem stets griffbereiten, handlichen Nachschlagewerk.

B. Lützelshwab, Apparatebau
4410 Liestal

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH UND ZUG

Mitglied von Intercara Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland, empfiehlt sich für:

**Steuerberatung und Vertretung
in Steuersachen**



H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Insertion dans la FOSC.
= efficacité et succès!



ROBERT GUBLER AG

Stauffacherstr. 104 - 8004 Zürich - Tel. 051 25 03 50
Pionierfirma für Antwortautomatik



Schnell • prompt • zuverlässig
Camiondienst Barcelona-Basel-Genf
2 Tage Laufzeit • Mehrere Abfahrten
wöchentlich • Auskunft durch:

natural

Natural AG, 4002 Basel Tel. (061) 34 70 70
Natural AG, 8022 Zürich Tel. (051) 25 06 90
Natural S.A., 1211 Genève Tel. (022) 43 66 00

KOSCHLAND & HEPNER FONDS
Teiltrückzahlungen

Nachdem die Eidgenössische Bankenkommission die Liquidation der nachstehenden Fonds beschlossen hat (vgl. SHAB Nr. 281 vom 29. November 1968), können nunmehr die nachfolgenden Ausschüttungen angekündigt werden:

(Die Beträge verstehen sich je Anteil; sie unterliegen der Verrechnungssteuer nicht)
ab 20. Mai 1969

WHYTRU	
Teil-Kapitalrückzahlung	Fr. 28.— gegen Coupon 9
ISRATRU	
Teil-Kapitalrückzahlung	Fr. 130.— gegen Coupon 10
PACIFITRU	
Teil-Kapitalrückzahlung	Fr. 88.— gegen Coupon 4
Akkumulierte Kapitalgewinne	Fr. 22.40 gegen Coupon 5
	Fr. 110.40

Die oben genannten Beträge werden durch die Herren Julius Bär & Co., Banquiers, Zürich, als Sachwalter für die geschäftsunfähige Depotbank sowie durch andere Banken ausbezahlt.

Die Ausschüttung der bei den Anlagefonds WHYTRU, ISRATRU und PACIFITRU noch zurückbehaltenen Restbeträge sowie der aufgelaufenen Erträge erfolgt, sobald die rechtlichen Voraussetzungen hierzu gegeben sind und insbesondere der Wert der Forderungen gegenüber der ehemaligen Depotbank Koschland & Hepner AG festgestellt. Ein Rechenschaftsbericht über die Teilliquidation wird, voraussichtlich im Juli 1969, bei der Fondslleitung und beim Sachwalter für die Depotbank erhältlich sein.

Für den Immobilienanlagefonds IMTRU sind Liquidationsausschüttungen entsprechend der Abwicklung der Liegenschaftsverkäufe vorgesehen. Die Rückzahlung kann sich über eine längere Zeitdauer erstrecken.

Zürich, den 5. Mai 1969

Die Fondslleitung:
Hepko Investment Verwaltungs AG
Zürich

Aufruf — Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. P 13 147 E, P 34 644 P, P 34 943 Z, 544 202 Y, 663 842 C, 707 129 M, 767 811 V, 805 321 K, 848 598 Y, 909 701 Z und 977 424 K der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Bern, den 9. Mai 1969

KANTONALBANK VON BERN

ANEF HOLDING AG, Zürich

Seestrasse 469

Die

4. ordentliche Generalversammlung

wird am Montag, den 2. Juni 1969, vormittags 10 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich, abgehalten.

Traktanden und Jahresbericht liegen ab 23. Mai 1969 beim Firmarsitz auf.

Télécabine Col des Mosses - Pic Chaussy SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 29 mai 1969, à 14 heures 30, au restaurant du Lac Lioson (le télécabine fonctionnera sans interruption dès 12 heures).

Ordre du jour: Statutaire

Le bilan au 31 décembre 1968, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société chez Maître Fatton, avocat, 2, rue du Lion d'Or, à Lausanne, dès le 16 mai 1969.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 28 mai au bureau de la société, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt bancaire. Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou la carte d'admission.

La carte d'admission donnera droit au transport gratuit sur les installations le 29 mai 1969.

Les Mosses, le 13 mai 1969

Le conseil d'administration

COSTRUZIONI STRADALI E CIVILI SA
STRASSEN- UND TIEFBAU AG
CONSTRUCTIONS ROUTIERES ET CIVILES SA

Via Pioda 8, Lugano

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti della Costruzioni Stradali e Civili SA sono convocati per venerdì 30 maggio 1969, ore 15, presso la sede sociale in Via Pioda 8, Lugano, per la tenuta

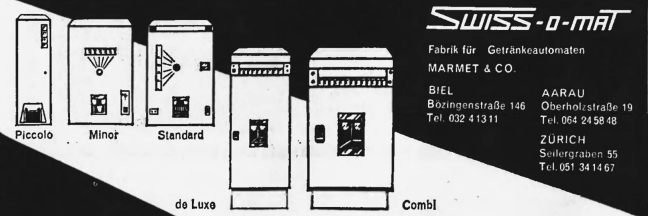
dell'assemblea generale ordinaria

con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione.
- 2° Lettura ed approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti del 1968.
- 3° Rapporto dei revisori.
- 4° Scarico agli amministratori.
- 5° Deliberazioni sulla destinazione degli utili.
- 6° Eventuali.

Lugano, 8 maggio 1969

Per il consiglio d'amministrazione,
il presidente: Dr. Franz Joseph Kurmann

Société de la Feuille d'Avis de Lausanne
et des Imprimeries Réunies

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 29 mai 1969, à 11 heures précises, au siège de la société, 33, avenue de la Gare, à Lausanne (Tour IRL). Prière de s'adresser à l'hôtesse à l'entrée. L'établissement de la feuille de présence débutera à 10 heures 40.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
 - 2° Approbation des comptes.
 - 3° Décharge de la gestion au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
 - 4° Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
 - 5° Désignation de l'organe de contrôle.
 - 6° Approbation d'un virement de Fr. 1 000 000.— à la «Réserve des actionnaires et des porteurs de bons de jouissance» par prélèvement sur la «Réserve pour le renouvellement des machines, matériel et installations».
 - 7° Approbation du remboursement de la totalité des 25 000 bons de jouissance à raison de Fr. 50.— par bon, et approbation de la modification correspondante des statuts.
- Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1968, les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle, ainsi que le projet de modification des statuts, sont à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, place St-François, à Lausanne, dès aujourd'hui.
- Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au 23 mai à midi au plus tard, au siège de la banque précitée. Il ne sera pas délivré de carte d'admission à l'entrée du local de l'assemblée.
- Lausanne, le 23 avril 1969

Le conseil d'administration

SAPAL

Société anonyme des pieuses automatiques

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 8 mai 1969, il est distribué, pour l'exercice 1968, un dividende de:

- Fr. 40.— brut par coupon N° 13 des actions série A
- Fr. 8.— brut par coupon N° 22 des actions série B

Le dividende est payable à partir du 9 mai 1969, aux banques suivantes:

- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences;
 - Société de Banque Suisse, Lausanne;
 - Union de Banques Suisses, Lausanne et Vevey;
 - Crédit Suisse, Lausanne,
- ainsi qu'à la caisse de la société, avenue du Tir Fédéral 44, Ecublens.

Ecublens-Lausanne, le 8 mai 1969

Pour le conseil d'administration:
J. Muggler

TYPOPRESS SA, à Genève

Les actionnaires sont informés que le dividende pour l'exercice 1968 est actuellement payable à la Société de Banque Suisse, à Genève, rue de la Confédération 2, contre remise du coupon N° 15.

NOTTON SA, ROVEREDO (GR)

Convocazione di azionisti

Gli azionisti della NOTTON SA, Roveredo (Grigioni), sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 27 giugno 1969, alle ore 15, negli uffici della Fiduciaria Tanner SA, Via Ciseri 2, Lugano, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1968.
- 2° Relazione dell'ufficio di revisione.
- 3° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

Per essere ammessi all'assemblea i Signori azionisti dovranno presentare i certificati azionari. La relazione dell'amministrazione e dell'ufficio di revisione, nonché il bilancio ed il conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1968 sono a disposizione degli azionisti a contare dal giorno 7 giugno 1969, presso l'amministratore unico, Ing. Dipl. ETH Enrico B. Krumholz, Bissone.

Roveredo (Grigioni), 8 maggio 1969

L'amministratore unico